

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'

## ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΟ

## ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ

Για την Αναβάθμιση, Συντήρηση, Διαχείριση και Λειτουργία περιφερειακών αεροδρομίων Κρήτης, Ηπειρωτικής Ελλάδας και Ιονίου

Στην Αθήνα, σήμερα 24 του μηνός Μαρτίου του έτους 2017, συμφωνήθηκαν και έγιναν αμοιβαία αποδεκτά τα περιεχόμενα του παρόντος συμφωνητικού για την τροποποίηση της Σύμβασης Παραχώρησης για την Αναβάθμιση, Συντήρηση, Διαχείριση και Λειτουργία περιφερειακών αεροδρομίων Κρήτης, Ηπειρωτικής Ελλάδας και Ιονίου (το Συμφωνητικό Τροποποίησης):

## ΑΝΑΜΕΣΑ

- (1) Στην **ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ** (εφεξής το **Ελληνικό Δημόσιο** ή το **Δημόσιο**) νομίμως εκπροσωπούμενη από τον κ. Ευκλείδη Τσακαλώτο, *Υπουργό Οικονομικών*, κ. Χρήστο Σπίρτζη, *Υπουργό Υποδομών και Μεταφορών* και κ. Παναγιώτη Καμμένο, *Υπουργό Εθνικής Άμυνας* σύμφωνα με την υπ' αριθ. 39/2.11.2015 πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου (ΦΕΚ Α'/138/3.11.2015)
- (2) Το **ΤΑΜΕΙΟ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ** (εφεξής ο **Παραχωρητής**), ανώνυμη εταιρεία συσταθείσα δυνάμει του νόμου 3986/2011 (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 152Α/1.7.2011), που εδρεύει επί των οδών Κολοκοτρώνη 1 και Σταδίου, 7ος όροφος, ΤΚ 105 62, Αθήνα, Ελλάδα, το συνολικό μετοχικό κεφάλαιο της οποίας ανήκει και ελέγχεται από την Ελληνική Εταιρεία Συμμετοχών και Περιουσίας Α.Ε., νομίμως εκπροσωπούμενου στην παρούσα από τον κ. Αντώνιο Λεούση δυνάμει της από 16.3.2017 απόφασης του διοικητικού συμβουλίου του Παραχωρητή
- (3) Την **FRAPORT ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ Α ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ** (εφεξής ο **Παραχωρησιούχος** ή η **Εταιρεία**), ανώνυμη εταιρεία συσταθείσα σύμφωνα με τους νόμους της Ελλάδας δυνάμει της ιδρυτικής πράξης υπ' αριθ. 37095/26-2-2015 του Συμβολαιογράφου Χρήστου Στείρου και εγγεγραμμένη στο Γενικό Εμπορικό Μητρώο (Γ.Ε.ΜΗ.) με αριθμό 133592401000, με έδρα στον Δήμο Αμαρουσίου, στη διεύθυνση Γερμανικής Σχολής Αθηνών 10, η οποία εκπροσωπείται νομίμως στην παρούσα Σύμβαση από τους κ.κ. Alexander Paul Zinell και Ευάγγελο Μπαλτά δυνάμει της από 21.3.2017 απόφασης του διοικητικού συμβουλίου της Εταιρείας.

(εφεξής καλούμενοι συλλογικώς ως τα **Μέρη** και έκαστος ως το **Μέρος**)

**ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ΟΤΙ**

- A. Την 14 Δεκεμβρίου 2015, τα Μέρη συνήψαν την Σύμβαση Παραχώρησης για την Αναβάθμιση, Συντήρηση, Διαχείριση και Λειτουργία περιφερειακών αεροδρομίων Κρήτης, Ηπειρωτικής Ελλάδας και Ιονίου (η Σύμβαση Παραχώρησης ή η Σύμβαση).
- B. Η Σύμβαση Παραχώρησης κυρώθηκε δυνάμει του άρθρου 215 του νόμου 4389/2016 που δημοσιεύθηκε στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 94/Α/27.05.2016 (ο Κυρωτικός Νόμος).
- Γ. Τα Άρθρα 50.2 έως και 50.4 της Σύμβασης Παραχώρησης προβλέπουν τη δυνατότητα τροποποίησης της Σύμβασης Παραχώρησης και τα Μέρη επιθυμούν δια του παρόντος να τροποποιήσουν τη Σύμβαση Παραχώρησης σύμφωνα με τα ανωτέρω άρθρα αυτής ούτως ώστε να διορθώσουν ορισμένα πρόδηλα σφάλματα και να διευκρινίσουν, προς αποφυγή παρερμηνειών, συγκεκριμένες διατάξεις στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης.

## **1 Ορισμοί και Αναφορές**

- 1.1 Εκτός αν άλλως ορίζεται στο παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης, όροι με κεφαλαία θα έχουν την έννοια που τους αποδίδεται στη Σύμβαση Παραχώρησης.
- 1.2 Αναφορές σε Όρους και Προσαρτήματα είναι αναφορές σε Όρους και Προσαρτήματα του παρόντος Συμφωνητικού Τροποποίησης.

## **2 Τροποποιήσεις στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης – Γλώσσα**

- 2.1 Τα Μέρη συμφωνούν και αποδέχονται από κοινού τις τροποποιήσεις στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης όπως αυτές παρατίθενται στο Προσάρτημα 1.
- 2.2 Το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης έχει συνταχθεί και υπογράφεται στην Ελληνική γλώσσα προς τον σκοπό της τροποποίησης μόνο του ελληνικού κειμένου της Σύμβασης Παραχώρησης, ενώ το Συμφωνητικό Τροποποίησης το οποίο υπογράφεται την ίδια ημέρα στην Αγγλική γλώσσα έχει ως σκοπό την τροποποίηση μόνο του αγγλικού κειμένου της Σύμβασης Παραχώρησης. Με την υπογραφή των δύο Συμφωνητικών Τροποποίησης, το ελληνικό και το αγγλικό κείμενο της Σύμβασης Παραχώρησης θα είναι όμοια. Παρόλα αυτά, σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ των δύο κειμένων της Σύμβασης Παραχώρησης, όπως τροποποιούνται από τα Συμφωνητικά Τροποποίησης, το ελληνικό κείμενο θα υπερισχύει.

## **3 Ημερομηνία Έναρξης Ισχύος Τροποποιήσεων**

- 3.1 Σύμφωνα με το Άρθρο 50.2 της Σύμβασης Παραχώρησης, οποιαδήποτε τροποποίηση στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης πρέπει να κυρώνεται δια νόμου. Προς το σκοπό αυτό,

το Δημόσιο θα υποβάλει το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης στο Ελληνικό Κοινοβούλιο το συντομότερο δυνατό προκειμένου να κυρωθεί δια νόμου.

- 3.2 Τα Μέρη συμφωνούν ότι το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης, περιλαμβανομένων των τροποποιήσεων στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης οι οποίες παρατίθενται στο Προσάρτημα 1, θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία δημοσίευσης στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως του νόμου δια του οποίου θα κυρώνεται το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης.

#### 4 Λοιποί Όροι

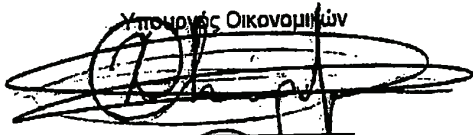
- 4.1 Τα Μέρη συμφωνούν ότι, όπως ορίζεται στην υποσημείωση 2 του Άρθρου 9.1.4 της Σύμβασης Παραχώρησης, θα επικαιροποιήσουν εγγράφως τα ποσά και τις ημερομηνίες καταβολής/ ανάληψης του πίνακα για το Χρονοδιάγραμμα Καταβολών Δεσμευτικής Επένδυσης του Άρθρου 9.1.4 πριν την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης προκειμένου να αποτυπώνουν τη Δεσμευτική Επένδυση και το χρηματοδοτικό σχήμα μέσω δανειοδότησης του Παραχωρησιούχου τη στιγμή εκείνη. Τα Μέρη συμφωνούν επίσης ότι τούτο δεν θα συνιστά τροποποίηση του ανωτέρω άρθρου της Σύμβασης Παραχώρησης.
- 4.2 Το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης διέπεται από τις διατάξεις της Σύμβασης Παραχώρησης, όπως αυτή κυρώθηκε δυνάμει του Κυρωτικού Νόμου. Προς αποφυγή αμφιβολιών, οι διατάξεις του Άρθρου 39 της Σύμβασης Παραχώρησης σχετικά με την επίλυση διαφορών εφαρμόζονται και στο παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης.
- 4.3 Τα Μέρη συμφωνούν ρητώς ότι εκτός των τροποποιήσεων που επέρχονται δια του παρόντος, η Σύμβαση Παραχώρησης παραμένει σε πλήρη ισχύ σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ των ανωτέρω, το Δημόσιο, ο Παραχωρητής και ο Παραχωρησιούχος υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση (σε πέντε αντίγραφα – τρία για το Δημόσιο, ένα για τον Παραχωρητή και ένα για τον Παραχωρησιούχο) μέσω των εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων τους, όπως αυτοί αναφέρονται παραπάνω, κατά την ημερομηνία που μνημονεύθηκε πρώτη ανωτέρω στην παρούσα.

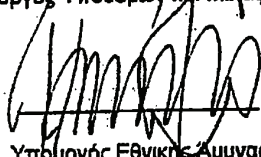
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



Υπουργός Οικονομικών

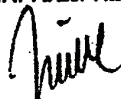


Υπουργός Υποδομών και Μεταφορών



Υπουργός Εθνικής Άμυνας

ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΙΟΥΧΟ



Alexander Paul Zinell



Ευάγγελος Μπαλτάς

ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΤΗ



Αντώνιος Λεούσης

ΤΑΜΕΙΟ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ  
ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΕ  
ΚΑΔΑΚΟΤΡΑΚΗ 1 & ΣΤΑΔΙΟΥ - 155 62 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 210 32 74 400 - FAX: 210 32 74 448  
ΑΦΜ: 997471290 - ΔΟΥ: ΦΑΕ ΑΘΗΝΩΝ  
ΑΡ.Γ.Ε.Α.Α. 117034801000

**ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1****Τροποποιήσεις στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης**

Στο παρόν Προσάρτημα 1, αναφορές σε Άρθρα και Παραρτήματα είναι αναφορές σε άρθρα και παραρτήματα της Σύμβασης Παραχώρησης. Προς αποφυγή αμφιβολιών, τα Μέρη συμφωνούν στο παρόν Προσάρτημα 1 να περιλαμβάνονται και οι τροποποιήσεις που επήλθαν στο ελληνικό κείμενο της Σύμβασης Παραχώρησης δυνάμει των άρθρων 228, 229 και 230 του Κυρωτικού Νόμου, όπως οι τροποποιήσεις αυτές προσαρμόζονται και ισχύουν σύμφωνα με τα κατωτέρω οριζόμενα:

1. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Αποζημιώσιμη Μεταβολή» τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ως Αποζημιώσιμη Μεταβολή νοείται μια Μεταβολή για την οποία έχει εκδοθεί Επιβεβαίωση Μεταβολής και η συμπληρωματική σύμβαση που αναφέρεται στην παράγραφο 6.3(β) του Παραρτήματος 19 (Μεταβολές) έχει καταστεί ανεπιφύλακτη από κάθε άποψη, καθώς και κάθε Μεταβολή Παραχωρησιούχου που έχει καταστεί ανεπιφύλακτη σύμφωνα με το Παράρτημα 19 (Μεταβολές).»*
2. Στο Άρθρο 3.1, μετά τον όρο «Αρχαιολογική Υπηρεσία» προστίθεται ο νέος όρος «Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας» ο οποίος έχει ως ακολούθως:  
*«Ως Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας νοείται η ανεξάρτητη διοικητική αρχή που συστάθηκε δυνάμει του νόμου 4427/2016.»*
3. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Κρατικές Υπηρεσίες» τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ως Κρατικές Υπηρεσίες νοούνται ρυθμιστικές και εποπτικές αρχές, συμπεριλαμβανομένης της Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας, υπηρεσίες τελωνειακού ελέγχου και επιβολής έμμεσων φόρων κατανάλωσης, ελέγχου μετανάστευσης, αστυνομικές αρχές και εθνική φρουρά, το Πυρασβεστικό Σώμα Ελλάδος, υπηρεσίες δημόσιας υγείας, καραντίνας (ανθρώπων και ζώων), κτηνιατρικές και φυτογειονομικές υπηρεσίες, μετεωρολογικές και αεροναυτιλιακές υπηρεσίες, υπηρεσίες δημόσιων ασθενοφόρων ή άλλες υπηρεσίες αντιμετώπισης έκτακτων περιστατικών και όσες άλλες υπηρεσίες ορίζει κατά καιρούς το Δημόσιο ως Κρατικές Υπηρεσίες.»*
4. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Νομοθεσία» μετονομάζεται σε «Νομοθεσία ή Νόμος».
5. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Νόμοι περί Καταστημάτων Αφορολογήτων Ειδών» τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ως Νόμοι περί Καταστημάτων Αφορολογήτων Ειδών νοούνται ο νόμος 827/1978, το Προεδρικό Διάταγμα 86/1979 (όπως έχει τροποποιηθεί από τον νόμο 2533/1997) και οι*

υπουργικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το εν λόγω Προεδρικό Διάταγμα και προσδιορίζουν τους χώρους για την εγκατάσταση και τη λειτουργία καταστημάτων αφορολογήτων ειδών, όπως περιλαμβάνονται στο Παράρτημα 21 Α (Υπουργικές Αποφάσεις για τα Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών) και το άρθρο 31 παράγραφος 7(β) του νόμου 4141/2013, καθώς και η σύμβαση παραχώρησης για την παροχή του αποκλειστικού δικαιώματος εγκατάστασης και λειτουργίας καταστημάτων αφορολογήτων ειδών, μεταξύ άλλων, στα Περιφερειακά Αεροδρόμια που συνήφθησαν ανάμεσα στο Δημόσιο και την «Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών Α.Ε.» στις 30 Δεκεμβρίου 1997.»

6. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Πρόγραμμα Παράδοσης» τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Ο όρος **Πρόγραμμα Παράδοσης** έχει την έννοια που του αποδίδεται στο Άρθρο 14.1.4.»
7. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Συμβάσεις με την «Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών Α.Ε.» (Hellenic Duty Free S.A.)» μετονομάζεται σε «Συμβάσεις με την «Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών Α.Ε.» (Hellenic Duty Free Shops S.A.)». Προς αποφυγή αμφιβολιών, η αναφορά στον ανωτέρω όρο στα Άρθρα 24.20.4 καθώς και 27.2.3(ε) θα νοείται εφεξής ως αναφορά στον όρο «Συμβάσεις με την «Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών Α.Ε.» (Hellenic Duty Free Shops S.A.)».
8. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «ΥΠΑ» τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Ως **ΥΠΑ** νοείται η **Ελληνική Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας** και κάθε αναφορά σε αυτή περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, την αναφορά (i) σε αυτήν υπό την ιδιότητα της **Ανεξάρτητης Εποπτικής Αρχής** σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για αερολιμενικά τέλη και το Προεδρικό Διάταγμα 52/2012, όπως τροποποιείται κατά καιρούς, ή/και (ii) σε αυτήν υπό την ιδιότητα της αρμόδιας αρχής πολιτικής αεροπορίας της **Ελληνικής Δημοκρατίας** ή/και (iii) στην **Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας**.»
9. Ο τίτλος του Άρθρου 4.7 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«**Ρόλος της ΥΠΑ και της ΠΑ στα Περιφερειακά Αεροδρόμια σχετικά με την αεροναυτιλία**»
10. Το Άρθρο 4.7.2 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«**Οποιαδήποτε στιγμή και κατά καιρούς, το Δημόσιο (και διαμέσου της ΥΠΑ, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας, της ΠΑ ή άλλως) μπορεί, κατόπιν προηγούμενης ειδοποίησης στον Παραχωρησιούχο, να αποκτή πρόσβαση και να καταλαμβάνει προσωρινά σχετικά τμήματα των Περιοχών Παραχώρησης, με σκοπό την εγκατάσταση ή διατήρηση Εξοπλισμού Υπηρεσιών Αεροναυτιλίας, υπό τον όρο ότι, αναφορικά με την εγκατάσταση του Εξοπλισμού Υπηρεσιών Αεροναυτιλίας, το Δημόσιο πρώτα θα συζητά με τον**

Παραχωρησιούχο για την τοποθεσία στην οποία προτίθεται να εγκαταστήσει αυτόν τον Εξοπλισμό Υπηρεσιών Αεροναυτιλίας και, στον βαθμό που είναι ευλόγως εφικτό, θα διασφαλίζει ότι το Δημόσιο ή/και η ΥΠΑ ή άλλη οντότητα που διορίζεται από το Δημόσιο καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια να ελαχιστοποιήσουν κάθε διατάραξη της λειτουργίας των Περιφερειακών Αεροδρομίων ή της παροχής των Υπηρεσιών Αεροδρομίου από τον Παραχωρησιούχο και υπό τον όρο επίσης ότι ο Παραχωρησιούχος δεν θα ευθύνεται για τα έξοδα ή τις δαπάνες σε σχέση με τις προαναφερόμενες δραστηριότητες που αναλαμβάνουν το Δημόσιο ή/και η ΥΠΑ ή άλλη οντότητα που διορίζεται από το Δημόσιο.»

11. Το Άρθρο 4.9.3 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Με την επιφύλαξη του Άρθρου 4.9.5, τα ποσά που εισπράττει το Δημόσιο κατά ή μετά την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης σε σχέση με τις Μεταβιβασθείσες Συμβάσεις Αεροδρομίου ή κάθε εγγύηση που απορρέει από αυτές θα καταβάλλονται ολόσχερώς από το Δημόσιο στον Παραχωρησιούχο εντός εξήντα (60) ημερών από την είσπραξη αυτών των ποσών από το Δημόσιο. Σε σχέση με οποιαδήποτε ποσά που οφείλονται στο Δημόσιο ή που είναι ληξιπρόθεσμα και απαιτητά υπό τους όρους οποιασδήποτε Μεταβιβασθείσας Σύμβασης Αεροδρομίου από την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης, το Δημόσιο θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα να αναζητήσει τα εν λόγω ποσά (συμπεριλαμβανομένης της έναρξης δικαστικών ενεργειών) και θα πληρώσει στο ακέραιο τα εν λόγω ποσά στον Παραχωρησιούχο εντός εξήντα (60) ημερών από την είσπραξή τους.»
12. Το Άρθρο 4.10.3(α)(iii) τροποποιείται ως ακολούθως:  
«να αναπτύσσει, κατασκευάζει ή/ και να παραχωρεί υποδομές και δραστηριότητες εκμετάλλευσης για την εξυπηρέτηση υδροπλάνων.»
13. Το Άρθρο 6.2.1(α)(viii) τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Η ΥΠΑ θα εγκρίνει το Ανώτατο Όριο Χρεώσεων για τη Μέγιστη Μέση Απόδοση ανά Αναχωρούντα Επιβάτη σύμφωνα με το Άρθρο 28.4.2(α) συμπεριλαμβανομένου του Πίνακα Β αυτού, η οποία δεν θα υπερβαίνει το ποσό των δεκατριών Ευρώ (€13).»
14. Το Άρθρο 6.2.1(β)(xiv) τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Ο Παραχωρησιούχος θα υπογράψει το πρωτόκολλο σύμφωνα με το Άρθρο 14.1.4.»
15. Το Άρθρο 8.1.1 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«με τα χαρακτηριστικά των περιβαλλοντικών, κλιματικών, υδρολογικών, γεωφυσικών, τεκτονικών και γενικών συνθηκών που επικρατούν στις Περιοχές Παραχώρησης, τα

χαρακτηριστικά του εδάφους και του υπεδάφους (εξαιρουμένης, ωστόσο, οποιασδήποτε Υφιστάμενης Μόλυνσης), τη μορφή και τα χαρακτηριστικά των Περιοχών Παραχώρησης, το είδος και τις ποσότητες των υλικών και των εργασιών που απαιτούνται για την εκτέλεση των Έργων. Κατ' εξαίρεση το Δημόσιο θα ευθύνεται, σύμφωνα με τα Άρθρα 13.4.1 και 13.4.2, για όλα τα βασικά έξοδα ηχομόνωσης τα οποία συνίστανται σε έξοδα μόνωσης κτιρίων εκτός του σχετικού Περιφερειακού Αεροδρομίου, τα οποία βρίσκονται σε περιοχές όπου τα επίπεδα ηχορύπανσης είναι υψηλότερα από τα όρια που ισχύουν κατά την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης, όπως αυτά τα όρια καθορίζονται στην υφιστάμενη εγκεκριμένη μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων, υπό τον όρο ότι ο Παραχωρησιούχος θα αποδείξει και θα παράσχει αποδείξεις στο Δημόσιο ότι τα εν λόγω υψηλότερα επίπεδα ηχορύπανσης προϋπήρχαν, καθώς και, σύμφωνα με το Άρθρο 13.2.4(α) και το Άρθρο 13.2.4(β), όλα τα σχετικά και εύλογα έξοδα σε σχέση με τη συμμόρφωση του Παραχωρησιούχου με οποιαδήποτε απαίτηση των Πρώτων Εγκεκριμένων Περιβαλλοντικών Όρων που θα εκδοθούν μετά την Ημερομηνία Διαγωνισμού Παραχώρησης σύμφωνα με τους όρους του Άρθρου 13.2.4(α) και του Άρθρου 13.2.4(β).»

16. Το Άρθρο 17.7.6 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Προς αποφυγή αμφιβολίας, η ΥΠΑ θα συνεχίσει να είναι η Αρμόδια Αρχή για την έκδοση των Αδειών που απαιτούνται για την κατασκευή και εκτέλεση Έργων εντός των Περιοχών Παραχώρησης σύμφωνα με την υπουργική απόφαση αρ. Γ2/Β/26970/1469/10.8.1988.»
17. Το Άρθρο 18.11.2(α) τροποποιείται ως ακολούθως:  
«όταν τα Επικείμενα Έργα σε κάποιο Περιφερειακό Αεροδρόμιο έχουν ολοκληρωθεί σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης, το σχετικό Εγκεκριμένο Σχέδιο Υλοποίησης Ανακαίνισης, το Εγκεκριμένο Ρυθμιστικό Σχέδιο (Master Plan), τις Εγκεκριμένες Μελέτες και το Χρονοδιάγραμμα Υλοποίησης Επικείμενων Έργων.»
18. Το Άρθρο 19.3.8 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Το Δημόσιο θα είναι υπεύθυνο για τυχόν αφανή ελαττώματα (σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία περί Έργων Δημοσίου και τη σχετική Σύμβαση Έργων Δημοσίου) που εντοπίζονται στα εκτελούμενα Έργα Δημοσίου κατά ή πριν από την έκδοση του Πρωτοκόλλου Οριστικής Παραλαβής. Ο Παραχωρησιούχος θα ειδοποιήσει το Δημόσιο και τον Ανεξάρτητο Μηχανικό για αυτά τα αφανή ελαττώματα.»
19. Η τελευταία πρόταση του Άρθρου 24.16 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Εάν ο Παραχωρησιούχος δεν συμμορφωθεί με την υποχρέωσή του βάσει του παρόντος Άρθρου 24.16, ο Παραχωρητής δύναται, με την επιφύλαξη των Απευθείας Συμβάσεων με



το Δημόσιο (εάν υπάρχουν, σύμφωνα με το Άρθρο 37.1.8), να εισπράξει τα εν λόγω ποσά μέσω πλήρους ή μερικής κατάπτωσης τυχόν Εγγυητικών Επιστολών Καλής Εκτέλεσης που έχουν υποβληθεί από τον Παραχωρησιούχο.»

20. Η πρώτη πρόταση του Άρθρου 28.3.2 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Για τους σκοπούς του Άρθρου 28.3.1: [...]»
21. Η πρώτη πρόταση του Άρθρου 28.4.2(β)(ii) τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Η ΥΠΑ, είτε κατά την ή πριν από την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης, θα εγκρίνει το Ανώτατο Όριο Χρεώσεων για τη Μέγιστη Μέση Απόδοση ανά Αναχωρούντα Επιβάτη σύμφωνα με το Άρθρο 28.4.2(α) συμπεριλαμβανομένου του Πίνακα Β αυτού, η οποία δεν θα υπερβαίνει το ποσό των δεκατριών Ευρώ (€13) σύμφωνα με το Άρθρο 6.2.1(α)(viii).»
22. Οι πρώτες δύο προτάσεις του Άρθρου 28.4.5(στ) τροποποιούνται ως ακολούθως:  
«Για την περίοδο από την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης μέχρι την αμέσως επόμενη 31η Οκτωβρίου και εν συνεχεία για την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου μέχρι την 31η Οκτωβρίου του επόμενου έτους, καθώς και για κάθε αντίστοιχη περίοδο από την 1η Νοεμβρίου μέχρι την 31η Οκτωβρίου κάθε επόμενου έτους ο Παραχωρησιούχος πρέπει να αποδεικνύει στην ΥΠΑ ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση της Μέγιστης Μέσης Απόδοσης ανά Αναχωρούντα Επιβάτη για την αντίστοιχη περίοδο. Ο σχετικός υπολογισμός πρέπει να υποβάλλεται στην ΥΠΑ το αργότερο έως το τέλος του Δεκεμβρίου κάθε έτους. [...]»
23. Το Άρθρο 33.3.1(στ)(ii) τροποποιείται ως ακολούθως:  
«οποιοδήποτε άλλες Εγγυητικές Επιστολές Καλής Εκτέλεσης που βρίσκονται εις χείρας του Δημοσίου ή του Παραχωρητή (ανάλογα με την περίπτωση) και των Δανειστών, οι οποίες δεν έχουν ακυρωθεί και/ή καταπέσει σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης θα υπαχθούν, εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία θα μεταβιβαστεί η Παραχώρηση στο Δημόσιο, στις διατάξεις της Απευθείας Σύμβασης με το Δημόσιο (εάν υπάρχει, σύμφωνα με το Άρθρο 37.1.8), ειδάλλως θα επιστραφούν στον Παραχωρησιούχο.»
24. Το Άρθρο 37.1.5 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Οποιοδήποτε σχέδιο αποκατάστασης που υποβάλλεται από τους Δανειστές δύναται να προτείνει, μεταξύ άλλων ενεργειών, την αντικατάσταση του Παραχωρησιούχου με άλλο νομικό πρόσωπο (το Αντικαθιστόν Πρόσωπο), του οποίου η αντικατάσταση θα επιτραπεί με την προϋπόθεση ότι το εν λόγω νομικό πρόσωπο ικανοποιεί τα κριτήρια προεπιλογής που ίσχυσαν για τον Παραχωρησιούχο στο πλαίσιο της διαδικασίας του διαγωνισμού.»

25. Το Άρθρο 39.3.10 τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Τα ποσά που επιδικάζονται στον Παραχωρησιούχο δυνάμει Διαπληκτικής Απόφασης θα υπόκεινται σε συμψηφισμό δυνάμει του Άρθρου 44 (Συμψηφισμός) χωρίς περαιτέρω διατυπώσεις, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά, της διαδικασίας που έχει οριστεί στο νομοθετικό διάταγμα 356/1974 (ΚΕΔΕ), στην ΠΟΛ 1022/2012 και στον νόμο 4174/2013, ανάλογα με την περίπτωση.»*
26. Το Άρθρο 45.9.1 τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«ο Παραχωρησιούχος πρέπει να καταβάλει στο Δημόσιο και, ανάλογα με την περίπτωση, στον Παραχωρητή εντός σαράντα δύο (42) ημερών μετά την Ημερομηνία Λήξης Δυσμενούς Συμβάντος, όλα τα Αναβαλλόμενα Ποσά που δεν χρησιμοποιήθηκαν για την εξόφληση των δαπανών των Δραστηριοτήτων Παραχώρησης συμπεριλαμβανομένων ληξιπρόθεσμων ποσών βάσει των Καθορισμένων Δανειακών Συμβάσεων, αλλά εξαιρούμενου: του Δευτερογενούς Χρέους και των Διανομών σύμφωνα με το Άρθρο 45.6 και»*

**AGREEMENT**  
**FOR THE AMENDMENT OF THE CONCESSION AGREEMENT**  
**For the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Cretan, Continental Greece**  
**and Ionian Sea regional airports**

In Athens on this 24 day of the month March of the year 2017, the contents of the present agreement for the amendment of the Concession Agreement for the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Cretan, Continental Greece and Ionian Sea regional airports (the "Amendment Agreement") have been mutually agreed and accepted:

**BETWEEN**

- (1) **THE HELLENIC REPUBLIC** (hereinafter the **Greek State** or the **State**) lawfully represented by Mr. Efklidis Tsakalotos, Minister of Finance, Mr. Christos Spirtzis, Minister of Infrastructure and Transport and Mr Panayiotis Kammenos, Minister of National Defence pursuant to the act of the Council of Ministers No. 39/2.11.2015 (Government Gazette 138A/3.11.2015);
- (2) **HELLENIC REPUBLIC ASSET DEVELOPMENT FUND SOCIÉTÉ ANONYME** (hereinafter the **Grantor**) a *société anonyme* incorporated under law 3986/2011 (Government Gazette 152A/1.7.2011) of 1 Kolokotroni and Stadiou str., 7<sup>th</sup> Floor, PC 105 62 Athens, Greece, the entire share capital of which is owned and controlled by the Hellenic Corporation for Assets and Participation S.A., lawfully represented herein by Mr. Antonios Leoussis in accordance with the resolution dated 16.3.2017 of the Grantor's board of directors;
- (3) **FRAPORT REGIONAL AIRPORTS OF GREECE A SOCIÉTÉ ANONYME** (hereinafter the **Concessionaire** or the **Company**), a *société anonyme* incorporated under the laws of Greece by virtue of No. 37095/26-2-2015 statutory act of the Notary public Christos Steiros, registered in the General Electronic Commercial Registry (G.E.M.I.) under the number 133592401000, having its registered office in the Municipality of Amaroussio, 10 Germanikis Scholis Athinon Str., hereby lawfully represented by Messrs. Alexander Paul Zinell and Evangelos Baltas in accordance with the resolution dated 21.3.2017 of the Company's board of directors;

(hereinafter collectively referred to as the "Parties" and each as a "Party")

**WHEREAS**

- A. On 14 December 2015, the Parties entered into the Concession Agreement for the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Cretan, Continental Greece and Ionian Sea regional airports (the "Concession Agreement" or "Agreement");
- B. The Concession Agreement was ratified by means of article 215 of Greek law 4389/2016, published in the Government Gazette 94/A/27.05.2016 (the "Ratification Law");
- C. Articles 50.2 to 50.4 of the Concession Agreement provide for the possibility of amendment of the Concession Agreement and the Parties hereby wish to amend the Concession Agreement in accordance with the aforementioned articles thereof in order to correct certain manifest errors and clarify, for the avoidance of misinterpretations, certain provisions in the Articles of the Concession Agreement;

#### **1 Definitions and References**

- 1.1 Unless expressly provided otherwise in this Amendment Agreement, capitalised terms shall have the meaning given to them in the Concession Agreement;
- 1.2 References to Clauses and Schedules are references to clauses and schedules of this Amendment Agreement.

#### **2 Amendments to the Articles of the Concession Agreement - Language**

- 2.1 The Parties jointly accept and agree on the amendments to the Articles of the Concession Agreement as set out in Schedule 1.
- 2.2 The present Amendment Agreement has been drafted and is executed by the Parties in the English language and aims to amend only the English text of the Concession Agreement, whereas the Amendment Agreement entered into by the Parties on the same date in the Greek language aims to amend only the Greek text of the Concession Agreement. Following the execution of both Amendment Agreements, the Greek and the English text of the Concession Agreement shall be aligned. Nevertheless, in case of any discrepancy between the two texts of the Concession Agreement, as amended by the Amendment Agreements, the Greek text will prevail.

#### **3 Amendment Effective Date**

- 3.1 As per Article 50.2 of the Concession Agreement, any amendments to the Articles of the Concession Agreement must be ratified by law. To this end, the State shall present this Amendment Agreement to the Hellenic Parliament as soon as reasonably possible for its ratification by law.

3.2 The Parties agree that this Amendment Agreement, including the amendments to the Articles of the Concession Agreement set out in Schedule 1, shall become effective on the date of publication in the Government Gazette of the law ratifying this Amendment Agreement.

#### **4 Miscellaneous**

4.1 The Parties agree that, as provided in footnote 2 in Article 9.1.4 of the Concession Agreement, they shall update in writing the amounts and payment/ drawdown dates of the table for the Committed Investment Payment Schedule of Article 9.1.4 of the Concession Agreement prior to the Concession Commencement Date to reflect the Committed Investment and debt financing structure of the Concessionaire at the time. The Parties also agree that this shall not be considered as an amendment to the aforementioned article of the Concession Agreement.

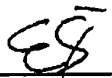
4.2 This Amendment Agreement is governed by the provisions of the Concession Agreement, as such has been ratified by the Ratification Law. For the avoidance of doubt, the provisions of Article 39 of the Concession Agreement regarding dispute resolution apply also to this Amendment Agreement.


4.3 The Parties expressly agree that except as hereby amended, the Concession Agreement remains in full force and effect in accordance with its terms.

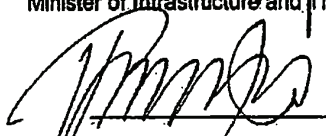
IN WITNESS whereof the State, the Grantor and the Concessionaire have signed this Agreement (in five copies – three for the State, one for the Grantor and one for the Concessionaire) through their authorised representatives as above stated, as of the date first hereinabove mentioned.


FOR THE HELLENIC REPUBLIC


FOR THE CONCESSIONAIRE

  
 \_\_\_\_\_  
 Minister of Finance


  
 \_\_\_\_\_  
 Minister of Infrastructure and Transport

  
 \_\_\_\_\_  
 Minister of National Defence

  
 \_\_\_\_\_  
 Alexander Paul Zinell

  
 \_\_\_\_\_  
 Evangelos Baltas

FOR THE GRANTOR

  
 \_\_\_\_\_  
 Antonios Lepousis

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ  
 ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ Α.Ε.  
 ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 101 ΣΤΑΣΙΟΥ - 155 62 ΑΘΗΝΑ  
 ΤΗΛ. 210 32 74 400 - FAX: 210 32 74 448  
 ΑΦΜ: 997471298 - ΔΟΥ: ΟΑΕ ΑΘΗΝΩΝ  
 ΑΡ.Γ.Ε.Μ.Η. 117034801000

**SCHEDULE 1****Amendments to the Articles of the Concession Agreement**

In this Schedule 1, references to Articles and Appendices are references to articles and appendices of the Concession Agreement. For the avoidance of doubt, the Parties hereby agree to incorporate in the English text of the Concession Agreement the amendments introduced by means of articles 228, 229 and 230 of the Ratification Law to the Greek text of the Concession Agreement. Such amendments are, thus, included in this Schedule, to the extent they also apply to the English text of the Concession Agreement, as adjusted per the below provisions and in force:

1. In Article 3.1, after the definition of the term "Chicago Convention", a new definition is added as follows:  
***"Civil Aviation Authority" means the independent regulatory authority established by virtue of law 4427/2016;***
2. In Article 3.1, the definition of the term "Delivery Plan" is amended to read as follows:  
***"Delivery Plan has the meaning given to it in Article 14.1.4;"***
3. In Article 3.1, the definition of the term "Government Services" is amended to read as follows:  
***"Government Services means regulatory and supervisory authorities, including the Civil Aviation Authority, customs control and excise, immigration control, police and national guard, Hellenic Fire Brigade, public health, quarantine (human and animal), veterinary and phytosanitary services, meteorological and air navigation services, public ambulance or other emergency response services and such other services as may be designated as Government Services by the State from time to time;"***
4. In Article 3.1, the definition of the term "HCAA" is amended to read as follows:  
***"HCAA means the Hellenic Civil Aviation Authority and any reference to it includes, where appropriate, reference to (i) it in its capacity as the Independent Supervisory Authority pursuant to EU legislation for airport charges and Presidential Decree 52/2012, as amended from time to time and/or (ii) it in its capacity as the Hellenic Republic's national aviation authority and/ or (iii) the Civil Aviation Authority;"***
5. In Article 3.1, the definition of the term "Hellenic Duty Free Laws" is amended to read as follows:

**"Hellenic Duty Free Laws means each of law 827/1978, the Presidential Decree 86/1979 (as amended by law 2533/1997) and the ministerial decisions that have been issued pursuant to this Presidential Decree allocating the spaces for the establishment and operation of duty free shops as included in Appendix 21A (HDFS Ministerial Decisions) and article 31 paragraph 7(b) of law 4141/2013, as well as the concession agreement for the provision of the exclusive right to establish and operate duty free shops in, inter alia, the Regional Airports entered into between the State and Hellenic Duty Free Shops S.A. on 30 December 1997;"**

6. In Article 3.1, the definition of the term "Qualifying Variation" is amended to read as follows:  
**"Qualifying Variation means a Variation for which a Variation Confirmation has been issued and the supplementary agreement referred to in paragraph 6.3(b) of Appendix 19 (Variations) has become unconditional in all respects and any Concessionaire Variation which has become unconditional in accordance with Appendix 19 (Variations);"**
7. The heading of the Article 4.7 is amended to read as follows:  
**"Role of the HCAA and HAF at the Regional Airports with regards to air navigation";**
8. Article 4.7.2 is amended to read as follows:  
**"At any time and from time to time, the State (including through the HCAA, the Ministry of Defense, HAF or otherwise) may, subject to prior notice to the Concessionaire, access and temporarily occupy relevant parts of the Concession Sites for the purposes of installing or maintaining any Air Navigation Services Equipment, provided that with respect to the installation of Air Navigation Services Equipment, the State first discusses with the Concessionaire the intended location of any such Air Navigation Services Equipment and must to the extent reasonably practicable, ensure that the State and/or the HCAA or other entity appointed by the State uses all reasonable efforts to minimize any disruption to the operation of the Regional Airports or the Concessionaire's provision of the Airport Services, and provided further that the Concessionaire is not liable for any costs or expenses in relation to the foregoing activities undertaken by the State and/or the HCAA or other entity appointed by the State."**
9. Article 4.9.3 is amended to read as follows:  
**"Subject to Article 4.9.5, any amounts received by the State on or after the Concession Commencement Date in respect of the Transferred Airport Contracts or any guarantee thereunder shall be paid in full by the State to the Concessionaire within sixty (60) days of receipt of such amounts by the State. In respect of any amounts which are owed to the State or which are due and payable under the terms of any Transferred Airport Contract from the Concession Commencement Date, the State shall take all such steps as are**



- necessary to recover such amounts (including initiating court proceedings) and shall pay such amounts to the Concessionaire in full within sixty (60) days of receipt of the same;"*
10. Article 4.10.3(a)(iii) is amended to read as follows:  
*"developing, constructing and/ or granting concession rights over infrastructure and exploitation activities for the service of seaplanes"*
  11. Article 6.2.1(b)(xiv) is amended to read as follows:  
*"the execution by the Concessionaire of the protocol in accordance with Article 14.1.4;"*
  12. Article 17.7.6 is amended to read as follows:  
*"For the avoidance of doubt, the HCAA shall continue to be the Competent Authority for issuing any Permits required for the execution of Works within the Concession Sites in accordance with the ministerial decision No. Γ2/Β/26970/1469/10.8.1988".*
  13. Article 18.11.2(a) is amended to read as follows:  
*"when the Imminent Works at any Regional Airport have been completed in accordance with the terms of this Agreement, the relevant Approved Refurbishment Development Plan, the Approved Master Plan, the Approved Designs and the Imminent Works Implementation Time Schedule;"*
  14. Article 19.3.8 is amended to read as follows:  
*"The State shall be responsible for any latent defects (in accordance with applicable State Works legislation and the relevant State Works Contract) identified on or prior to the issuance of the Final Acceptance Protocol in the State Works being performed. The Concessionaire shall notify the State and the Independent Engineer of any such latent defects."*
  15. The last sentence of Article 22.7 is amended to read as follows:  
*"The intervention or other action of the State does not release or reduce the responsibilities or liabilities of the Concessionaire that arise pursuant to this Agreement."*
  16. Article 27.2.3(e) is amended to read as follows:  
*"Any Hellenic Duty Free Contract is excluded from the provisions of this Article 27.2 (Performance Standards and Deductions for Poor Performance)."*
  17. The first sentence of Article 28.3.2 is amended to read as follows:  
*"For the purposes of Article 28.3.1: [...]"*

18. The first two sentences of Article 28.4.5(f) are amended as follows:  
*"For the period from the Concession Commencement Date until 31 October falling immediately after the Concession Commencement Date and thereafter for the period from 1 November until 31 October of the next year, as well as for each respective period from 1 November until 31 October of each subsequent year, the Concessionaire must prove to the HCAA that the Maximum Average Yield per Departing Passenger is not exceeded for the respective period. The relevant calculation must be submitted to the HCAA no later than end of December of each year. [...]"*
  
19. Article 39.3.10 is amended to read as follows:  
*"Amounts awarded to the Concessionaire pursuant to an Arbitration Award shall be capable of set-off pursuant to Article 44 (Set Off) without any further formality, including without limitation, the process set forth in legislative decree 356/1974 (KEDE), Poi 1022/2012 and law 4174/2013 as applicable."*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β΄

## ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΟ

## ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ

Για την Αναβάθμιση, Συντήρηση, Διαχείριση και Λειτουργία περιφερειακών αεροδρομίων  
Αιγαίου

Στην Αθήνα, σήμερα 24 του μηνός Μαρτίου του έτους 2017, συμφωνήθηκαν και έγιναν αμοιβαία αποδεκτά τα περιεχόμενα του παρόντος συμφωνητικού για την τροποποίηση της Σύμβασης Παραχώρησης για την Αναβάθμιση, Συντήρηση, Διαχείριση και Λειτουργία περιφερειακών αεροδρομίων Αιγαίου (το Συμφωνητικό Τροποποίησης):

## ΑΝΑΜΕΣΑ

- (1) Στην **ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ** (εφεξής το **Ελληνικό Δημόσιο** ή το **Δημόσιο**) νομίμως εκπροσωπούμενη από τον κ. Ευκλείδη Τσακαλώτο, Υπουργό Οικονομικών, κ. Χρήστο Σπίρτζη, Υπουργό Υποδομών και Μεταφορών και κ. Παναγιώτη Καμμένο, Υπουργό Εθνικής Άμυνας σύμφωνα με την υπ' αριθ. 39/2.11.2015 πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου (ΦΕΚ Α'/138/3.11.2015)
- (2) Το **ΤΑΜΕΙΟ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ** (εφεξής ο **Παραχωρητής**), ανώνυμη εταιρεία συσταθείσα δυνάμει του νόμου 3986/2011 (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 152Α/1.7.2011), που εδρεύει επί των οδών Κολοκοτρώνη 1 και Σταδίου, 7ος όροφος, ΤΚ 105 62, Αθήνα, Ελλάδα, το συνολικό μετοχικό κεφάλαιο της οποίας ανήκει και ελέγχεται από την Ελληνική Εταιρεία Συμμετοχών και Περιουσίας Α.Ε., νομίμως εκπροσωπούμενου στην παρούσα από τον κ. Αντώνιο Λερούση δυνάμει της από 16.3.2017 απόφασης του διοικητικού συμβουλίου του Παραχωρητή
- (3) Την **FRAPORT ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ Β ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ** (εφεξής ο **Παραχωρησιούχος** ή η **Εταιρεία**), ανώνυμη εταιρεία συσταθείσα σύμφωνα με τους νόμους της Ελλάδας δυνάμει της ιδρυτικής πράξης υπ' αριθ. 37096/26-2-2015 του Συμβολαιογράφου Χρήστου Στείρου και εγγεγραμμένη στο Γενικό Εμπορικό Μητρώο (Γ.Ε.ΜΗ.) με αριθμό 133594801000, με έδρα στον Δήμο Αμαρουσίου, στη διεύθυνση Γερμανικής Σχολής Αθηνών 10, η οποία εκπροσωπείται νομίμως στην παρούσα Σύμβαση από τους κ.κ. Alexander Paul Zinell και Ευάγγελο Μπαλτά δυνάμει της από 21.3.2017 απόφασης του διοικητικού συμβουλίου της Εταιρείας.

(εφεξής καλούμενοι συλλογικώς ως τα **Μέρη** και έκαστος ως το **Μέρος**)

## ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ΟΤΙ

- A. Την 14 Δεκεμβρίου 2015, τα Μέρη συνήψαν την Σύμβαση Παραχώρησης για την Αναβάθμιση, Συντήρηση, Διαχείριση και Λειτουργία περιφερειακών αεροδρομίων Αιγαίου (η Σύμβαση Παραχώρησης ή η Σύμβαση).
- B. Η Σύμβαση Παραχώρησης κυρώθηκε δυνάμει του άρθρου 216 του νόμου 4389/2016 που δημοσιεύθηκε στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 94/Α/27.05.2016 (ο Κυρωτικός Νόμος).
- Γ. Τα Άρθρα 50.2 έως και 50.4 της Σύμβασης Παραχώρησης προβλέπουν τη δυνατότητα τροποποίησης της Σύμβασης Παραχώρησης και τα Μέρη επιθυμούν δια του παρόντος να τροποποιήσουν τη Σύμβαση Παραχώρησης σύμφωνα με τα ανωτέρω άρθρα αυτής ούτως ώστε να διορθώσουν ορισμένα πρόδηλα σφάλματα και να διευκρινίσουν, προς αποφυγή παρερμηνειών, συγκεκριμένες διατάξεις στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης.

## **1 Ορισμοί και Αναφορές**

- 1.1 Εκτός αν άλλως ορίζεται στο παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης, όροι με κεφαλαία θα έχουν την έννοια που τους αποδίδεται στη Σύμβαση Παραχώρησης.
- 1.2 Αναφορές σε Όρους και Προσαρτήματα είναι αναφορές σε Όρους και Προσαρτήματα του παρόντος Συμφωνητικού Τροποποίησης.

## **2 Τροποποιήσεις στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης – Γλώσσα**

- 2.1 Τα Μέρη συμφωνούν και αποδέχονται από κοινού τις τροποποιήσεις στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης όπως αυτές παρατίθενται στο Προσάρτημα 1.
- 2.2 Το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης έχει συνταχθεί και υπογράφεται στην Ελληνική γλώσσα προς τον σκοπό της τροποποίησης μόνο του ελληνικού κειμένου της Σύμβασης Παραχώρησης, ενώ το Συμφωνητικό Τροποποίησης το οποίο υπογράφεται την ίδια ημέρα στην Αγγλική γλώσσα έχει ως σκοπό την τροποποίηση μόνο του αγγλικού κειμένου της Σύμβασης Παραχώρησης. Με την υπογραφή των δύο Συμφωνητικών Τροποποίησης το ελληνικό και το αγγλικό κείμενο της Σύμβασης Παραχώρησης θα είναι όμοια. Παρόλα αυτά, σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ των δύο κειμένων της Σύμβασης Παραχώρησης, όπως τροποποιούνται από τα Συμφωνητικά Τροποποίησης, το ελληνικό κείμενο θα υπερισχύει.

## **3 Ημερομηνία Έναρξης Ισχύος Τροποποιήσεων**

- 3.1 Σύμφωνα με το Άρθρο 50.2 της Σύμβασης Παραχώρησης, οποιαδήποτε τροποποίηση στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης πρέπει να κυρώνεται δια νόμου. Προς το σκοπό αυτό,

το Δημόσιο θα υποβάλει το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης στο Ελληνικό Κοινοβούλιο το συντομότερο δυνατό προκειμένου να κυρωθεί δια νόμου.

- 3.2 Τα Μέρη συμφωνούν ότι το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης, περιλαμβανομένων των τροποποιήσεων στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης οι οποίες παρατίθενται στο Προσάρτημα 1, θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία δημοσίευσης στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως του νόμου δια του οποίου θα κυρώνεται το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης.

#### 4 Λοιποί Όροι

- 4.1 Τα Μέρη συμφωνούν ότι, όπως ορίζεται στην υποσημείωση 2 του Άρθρου 9.1.4 της Σύμβασης Παραχώρησης, θα επικαιροποιήσουν εγγράφως τα ποσά και τις ημερομηνίες καταβολής/ ανάληψης του πίνακα για το Χρονοδιάγραμμα Καταβολών Δέσμευτικής Επένδυσης του Άρθρου 9.1.4 πριν την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης προκειμένου να αποτυπώνουν τη Δεσμευτική Επένδυση και το χρηματοδοτικό σχήμα μέσω δανειοδότησης του Παραχωρησιούχου τη στιγμή εκείνη. Τα Μέρη συμφωνούν επίσης ότι τούτο δεν θα συνιστά τροποποίηση του ανωτέρω άρθρου της Σύμβασης Παραχώρησης.
- 4.2 Το παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης διέπεται από τις διατάξεις της Σύμβασης Παραχώρησης, όπως αυτή κυρώθηκε δυνάμει του Κυρωτικού Νόμου. Προς αποφυγή αμφιβολιών, οι διατάξεις του Άρθρου 39 της Σύμβασης Παραχώρησης σχετικά με την επίλυση διαφορών εφαρμόζονται και στο παρόν Συμφωνητικό Τροποποίησης.
- 4.3 Τα Μέρη συμφωνούν ρητώς ότι εκτός των τροποποιήσεων που επέρχονται δια του παρόντος, η Σύμβαση Παραχώρησης παραμένει σε πλήρη ισχύ σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ των ανωτέρω, το Δημόσιο, ο Παραχωρητής και ο Παραχωρησιούχος υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση (σε πέντε αντίγραφα – τρία για το Δημόσιο, ένα για τον Παραχωρητή και ένα για τον Παραχωρησιούχο) μέσω των εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων τους, όπως αυτοί αναφέρονται παραπάνω, κατά την ημερομηνία που μνημονεύθηκε πρώτη ανωτέρω στην παρούσα.

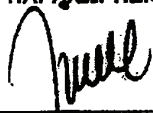
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ


ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΙΟΥΧΟ

  
 Υπουργός Οικονομικών


  
 Υπουργός Υποδομών και Μεταφορών

  
 Υπουργός Εθνικής Άμυνας

  
 Alexander Paul Zinell

  
 Ευάγγελος Μπαλάτας

ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΤΗ

  
 ΠΡΟΧΩΡΗΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΚΜΟΝΕΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ  
 ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΕ  
 Αντώνιος Ζαρούλης  
 ΤΗΛ: 210 32 74 400 - FAX: 210 32 74 435  
 ΔΟΜ: 997471299 - ΔΟΥ: ΟΑΕ ΔΟΗΩΩΝ  
 ΑΡ.Γ.Ε.Μ.Η. 117034801000

**ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1****Τροποποιήσεις στα Άρθρα της Σύμβασης Παραχώρησης**

Στο παρόν Προσάρτημα 1, αναφορές σε Άρθρα και Παραρτήματα είναι αναφορές σε άρθρα και παραρτήματα της Σύμβασης Παραχώρησης. Προς αποφυγή αμφιβολιών, τα Μέρη συμφωνούν στο παρόν Προσάρτημα 1 να περιλαμβάνονται και οι τροποποιήσεις που επήλθαν στο ελληνικό κείμενο της Σύμβασης Παραχώρησης δυνάμει των άρθρων 228, 229 και 230 του Κυρωτικού Νόμου, όπως οι τροποποιήσεις αυτές προσαρμόζονται και ισχύουν σύμφωνα με τα κατωτέρω οριζόμενα:

1. Στο Άρθρο 1, η παράγραφος (3) τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Την FRAPORT ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ Β ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ εφεξής καλούμενη ο Παραχωρησιούχος ή η Εταιρεία), ανώνυμη εταιρεία συσταθείσα σύμφωνα με τους νόμους της Ελλάδας, με έδρα στον Δήμο Αμαρουσίου, στη διεύθυνση Λεωφόρος Κηφισίας 209, η οποία έχει συσταθεί δυνάμει της ιδρυτικής πράξης υπ' αριθ. 37096/26-2-2015 του Συμβολαιογράφου Χρήστου Στείρου, επικυρωμένο αντίγραφο της οποίας κατατίθεται σύμφωνα με το Παράρτημα 4 (Εγγραφα Ολοκλήρωσης/Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης), και είναι εγγεγραμμένη στο Γενικό Εμπορικό Μητρώο (Γ.Ε.ΜΗ.) με αριθμό 133594801000 και εκπροσωπείται νομίμως στην παρούσα Σύμβαση από τον κ. Christoph Hans Nanke, κάτοικο Wiesbaden, Γερμανίας, πρόεδρο του διοικητικού συμβουλίου της Εταιρείας δυνάμει της υπ' αριθμ. 81082-15/07.12.2015 ανακοίνωσης του Τμήματος Μητρώου/Υπηρεσίας Γ.Ε.ΜΗ. στο οποίο δημοσιεύθηκε η εκπροσώπηση της Εταιρείας σε συνδυασμό με την απόφαση με αριθμό 6 και με ημερομηνία 08.12.2015 του διοικητικού συμβουλίου της Εταιρείας.»*
2. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Αποζημιώσιμη Μεταβολή» τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ως Αποζημιώσιμη Μεταβολή νοείται μια Μεταβολή για την οποία έχει εκδοθεί Επιβεβαίωση Μεταβολής και η συμπληρωματική σύμβαση που αναφέρεται στην παράγραφο 6.3(β) του Παραρτήματος 19 (Μεταβολές) έχει καταστεί ανεπιφύλακτη από κάθε άποψη, καθώς και κάθε Μεταβολή Παραχωρησιούχου που έχει καταστεί ανεπιφύλακτη σύμφωνα με το Παράρτημα 19 (Μεταβολές).»*
3. Στο Άρθρο 3.1, μετά τον όρο «Αρχαιολογική Υπηρεσία» προστίθεται ο νέος όρος «Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας» ο οποίος έχει ως ακολούθως:  
*«Ως Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας νοείται η ανεξάρτητη διοικητική αρχή που συστάθηκε δυνάμει του νόμου 4427/2016.»*
4. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Κρατικές Υπηρεσίες» τροποποιείται ως ακολούθως:

*«Ως Κρατικές Υπηρεσίες νοούνται ρυθμιστικές και εποπτικές αρχές, συμπεριλαμβανομένης της Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας, υπηρεσίες τελωνειακού ελέγχου και επιβολής έμμεσων φόρων κατανάλωσης, ελέγχου μετανάστευσης, αστυνομικές αρχές και εθνική φρουρά, το Πυροσβεστικό Σώμα Ελλάδος, υπηρεσίες δημόσιας υγείας, καραντίνας (ανθρώπων και ζώων), κτηνιατρικές και φυτοϋγειονομικές υπηρεσίες, μετεωρολογικές και αεροναυτιλιακές υπηρεσίες, υπηρεσίες δημόσιων ασθενοφόρων ή άλλες υπηρεσίες αντιμετώπισης έκτακτων περιστατικών και όσες άλλες υπηρεσίες ορίζει κατά καιρούς το Δημόσιο ως Κρατικές Υπηρεσίες.»*

5. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Νομοθεσία» μετονομάζεται σε «Νομοθεσία ή Νόμος».
6. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Νόμοι περί Καταστημάτων Αφορολογήτων Ειδών» τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ως Νόμοι περί Καταστημάτων Αφορολογήτων Ειδών νοούνται ο νόμος 827/1978, το Προεδρικό Διάταγμα 86/1979 (όπως έχει τροποποιηθεί από τον νόμο 2533/1997) και οι υπουργικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το εν λόγω Προεδρικό Διάταγμα και προσδιορίζουν τους χώρους για την εγκατάσταση και τη λειτουργία καταστημάτων αφορολογήτων ειδών, όπως περιλαμβάνονται στο Παράρτημα 21 Α (Υπουργικές Αποφάσεις για τα Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών) και το άρθρο 31 παράγραφος 7(β) του νόμου 4141/2013, καθώς και η σύμβαση παραχώρησης για την παροχή του αποκλειστικού δικαιώματος εγκατάστασης και λειτουργίας καταστημάτων αφορολογήτων ειδών, μεταξύ άλλων, στα Περιφερειακά Αεροδρόμια που συνήφθησαν ανάμεσα στο Δημόσιο και την «Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών Α.Ε.» στις 30 Δεκεμβρίου 1997.»*
7. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Πρόγραμμα Παράδοσης» τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ο όρος Πρόγραμμα Παράδοσης έχει την έννοια που του αποδίδεται στο Άρθρο 14.1.4.»*
8. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «Συμβάσεις με την «Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών Α.Ε.» (Hellenic Duty Free S.A.)» μετονομάζεται σε «Συμβάσεις με την «Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών Α.Ε.» (Hellenic Duty Free Shops S.A.)». Προς αποφυγή αμφιβολιών, η αναφορά στον ανωτέρω όρο στα Άρθρα 24.20.4 καθώς και 27.2.3(ε) θα νοείται εφεξής ως αναφορά στον όρο «Συμβάσεις με την «Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών Α.Ε.» (Hellenic Duty Free Shops S.A.)».
9. Στο Άρθρο 3.1, ο όρος «ΥΠΑ» τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ως ΥΠΑ νοείται η Ελληνική Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και κάθε αναφορά σε αυτή περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, την αναφορά (i) σε αυτήν υπό την ιδιότητα της Ανεξάρτητης*



*Εποπτικής Αρχής σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για αερολιμενικά τέλη και το Προεδρικό Διάταγμα 52/2012, όπως τροποποιείται κατά καιρούς, ή/και (ii) σε αυτήν υπό την ιδιότητα της αρμόδιας αρχής πολιτικής αεροπορίας της Ελληνικής Δημοκρατίας ή/και (iii) στην Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας.»*

10. Ο τίτλος του Άρθρου 4.7 τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ρόλος της ΥΠΑ και της ΠΑ στα Περιφερειακά Αεροδρόμια σχετικά με την αεροναυτιλία»*
  
11. Το Άρθρο 4.7.2 τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Οποιαδήποτε στιγμή και κατά καιρούς, το Δημόσιο (και διαμέσου της ΥΠΑ, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας, της ΠΑ ή άλλως) μπορεί, κατόπιν προηγούμενης ειδοποίησης στον Παραχωρησιούχο, να αποκτή πρόσβαση και να καταλαμβάνει προσωρινά σχετικά τμήματα των Περιοχών Παραχώρησης, με σκοπό την εγκατάσταση ή διατήρηση Εξοπλισμού Υπηρεσιών Αεροναυτιλίας, υπό τον όρο ότι, αναφορικά με την εγκατάσταση του Εξοπλισμού Υπηρεσιών Αεροναυτιλίας, το Δημόσιο πρώτα θα συζητά με τον Παραχωρησιούχο για την τοποθεσία στην οποία προτίθεται να εγκαταστήσει αυτόν, τον Εξοπλισμό Υπηρεσιών Αεροναυτιλίας και, στον βαθμό που είναι ευλόγως εφικτό, θα διασφαλίζει ότι το Δημόσιο ή/και η ΥΠΑ ή άλλη οντότητα που διορίζεται από το Δημόσιο καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια να ελαχιστοποιήσουν κάθε διατάραξη της λειτουργίας των Περιφερειακών Αεροδρομίων ή της παροχής των Υπηρεσιών Αεροδρομίου από τον Παραχωρησιούχο και υπό τον όρο επίσης ότι ο Παραχωρησιούχος δεν θα ευθύνεται για τα έξοδα ή τις δαπάνες σε σχέση με τις προαναφερόμενες δραστηριότητες που αναλαμβάνουν το Δημόσιο ή/και η ΥΠΑ ή άλλη οντότητα που διορίζεται από το Δημόσιο.»*
  
12. Το Άρθρο 4.9.3 τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Με την επιφύλαξη του Άρθρου 4.9.5, τα ποσά που εισπράττει το Δημόσιο κατά ή μετά την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης σε σχέση με τις Μεταβιβασθείσες Συμβάσεις Αεροδρομίου ή κάθε εγγύηση που απορρέει από αυτές θα καταβάλλονται ολοσχερώς από το Δημόσιο στον Παραχωρησιούχο εντός εξήντα (60) ημερών από την εισπραξη αυτών των ποσών από το Δημόσιο. Σε σχέση με οποιαδήποτε ποσά που οφείλονται στο Δημόσιο ή που είναι ληξιπρόθεσμα και απαιητά υπό τους όρους οποιασδήποτε Μεταβιβασθείσας Σύμβασης Αεροδρομίου από την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης, το Δημόσιο θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα να αναζητήσει τα εν λόγω ποσά (συμπεριλαμβανομένης της έναρξης δικαστικών ενεργειών) και θα πληρώσει στο ακέραιο τα εν λόγω ποσά στον Παραχωρησιούχο εντός εξήντα (60) ημερών από την εισπραξη τους.»*

13. Το Άρθρο 4.10.3(α)(iii) τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«να αναπτύσσει, κατασκευάζει ή/ και να παραχωρεί υποδομές και δραστηριότητες εκμετάλλευσης για την εξυπηρέτηση υδροπλάνων.»*
14. Το Άρθρο 6.2.1(α)(viii) τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Η ΥΠΑ θα εγκρίνει το Ανώτατο Όριο Χρεώσεων για τη Μέγιστη Μέση Απόδοση ανά Αναχωρούντα Επιβάτη σύμφωνα με το Άρθρο 28.4.2(α) συμπεριλαμβανομένου του Πίνακα Β αυτού, η οποία δεν θα υπερβαίνει το ποσό των δεκατριών Ευρώ (€13).»*
15. Το Άρθρο 6.2.1(β)(xiv) τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Ο Παραχωρησιούχος θα υπογράψει το πρωτόκολλο σύμφωνα με το Άρθρο 14.1.4.»*
16. Το Άρθρο 8.1.1 τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«με τα χαρακτηριστικά των περιβαλλοντικών, κλιματικών, υδρολογικών, γεωφυσικών, τεκτονικών και γενικών συνθηκών που επικρατούν στις Περιοχές Παραχώρησης, τα χαρακτηριστικά του εδάφους και του υπεδάφους (εξαιρουμένης, ωστόσο, οποιασδήποτε Υφιστάμενης Μόλυνσης), τη μορφή και τα χαρακτηριστικά των Περιοχών Παραχώρησης, το είδος και τις ποσότητες των υλικών και των εργασιών που απαιτούνται για την εκτέλεση των Έργων. Κατ' εξαίρεση το Δημόσιο θα ευθύνεται, σύμφωνα με τα Άρθρα 13.4.1 και 13.4.2, για όλα τα βασικά έξοδα ηχομόνωσης τα οποία συνίστανται σε έξοδα μόνωσης κτιρίων εκτός του σχετικού Περιφερειακού Αεροδρομίου, τα οποία βρίσκονται σε περιοχές όπου τα επίπεδα ηχορύπανσης είναι υψηλότερα από τα όρια που ισχύουν κατά την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης, όπως αυτά τα όρια καθορίζονται στην υφιστάμενη εγκεκριμένη μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων, υπό τον όρο ότι ο Παραχωρησιούχος θα αποδείξει και θα παράσχει αποδείξεις στο Δημόσιο ότι τα εν λόγω υψηλότερα επίπεδα ηχορύπανσης προϋπήρχαν, καθώς και, σύμφωνα με το Άρθρο 13.2.4(α) και το Άρθρο 13.2.4(β), όλα τα σχετικά και εύλογα έξοδα σε σχέση με τη συμμόρφωση του Παραχωρησιούχου με οποιαδήποτε απαίτηση των Πρώτων Εγκεκριμένων Περιβαλλοντικών Όρων που θα εκδοθούν μετά την Ημερομηνία Διαγωνισμού Παραχώρησης σύμφωνα με τους όρους του Άρθρου 13.2.4(α) και του Άρθρου 13.2.4(β).»*
17. Το Άρθρο 17.7.6 τροποποιείται ως ακολούθως:  
*«Γρος αποφυγή αμφιβολίας, η ΥΠΑ θα συνεχίσει να είναι η Αρμόδια Αρχή για την έκδοση των Αδειών που απαιτούνται για την κατασκευή και εκτέλεση Έργων εντός των Περιοχών Παραχώρησης σύμφωνα με την υπουργική απόφαση αρ. Γ2/Β/26970/1469/10.8.1988.»*
18. Το Άρθρο 18.11.2(α) τροποποιείται ως ακολούθως:

«όταν τα Επικείμενα Έργα σε κάποιο Περιφερειακό Αεροδρόμιο έχουν ολοκληρωθεί σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης, το σχετικό Εγκεκριμένο Σχέδιο Υλοποίησης Ανακαίνισης, το Εγκεκριμένο Ρυθμιστικό Σχέδιο (Master Plan), τις Εγκεκριμένες Μελέτες και το Χρονοδιάγραμμα Υλοποίησης Επικείμενων Έργων.»

19. Το Άρθρο 19.3.8 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Το Δημόσιο θα είναι υπεύθυνο για τυχόν αφανή ελαττώματα (σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία περί Έργων Δημοσίου και τη σχετική Σύμβαση Έργων Δημοσίου) που εντοπίζονται στα εκτελούμενα Έργα Δημοσίου κατά ή πριν από την έκδοση του Πρωτοκόλλου Οριστικής Παραλαβής. Ο Παραχωρησιούχος θα ειδοποιήσει το Δημόσιο και τον Ανεξάρτητο Μηχανικό για αυτά τα αφανή ελαττώματα.»
20. Η τελευταία πρόταση του Άρθρου 24.16 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Εάν ο Παραχωρησιούχος δεν συμμορφωθεί με την υποχρέωσή του βάσει του παρόντος Άρθρου 24.16, ο Παραχωρητής δύναται, με την επιφύλαξη των Απευθείας Συμβάσεων με το Δημόσιο (εάν υπάρχουν, σύμφωνα με το Άρθρο 37.1.8), να εισπράξει τα εν λόγω ποσά μέσω πλήρους ή μερικής κατάπτωσης τυχόν Εγγυητικών Επιστολών Καλής Εκτέλεσης που έχουν υποβληθεί από τον Παραχωρησιούχο.»
21. Η πρώτη πρόταση του Άρθρου 28.3.2 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Για τους σκοπούς του Άρθρου 28.3.1: [...]»
22. Η πρώτη πρόταση του Άρθρου 28.4.2(β)(ii) τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Η ΥΠΑ, είτε κατά την ή πριν από την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης, θα εγκρίνει το Ανώτατο Όριο Χρεώσεων για τη Μέγιστη Μέση Απόδοση ανά Αναχωρούντα Επιβάτη σύμφωνα με το Άρθρο 28.4.2(α) συμπεριλαμβανομένου του Πίνακα Β αυτού, η οποία δεν θα υπερβαίνει το ποσό των δεκατριών Ευρώ (€13) σύμφωνα με το Άρθρο 6.2.1(α)(viii).»
23. Οι πρώτες δύο προτάσεις του Άρθρου 28.4.5(στ) τροποποιούνται ως ακολούθως:  
«Για την περίοδο από την Ημερομηνία Έναρξης Παραχώρησης μέχρι την αμέσως επόμενη 31η Οκτωβρίου και εν συνεχεία για την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου μέχρι την 31η Οκτωβρίου του επόμενου έτους, καθώς και για κάθε αντίστοιχη περίοδο από την 1η Νοεμβρίου μέχρι την 31η Οκτωβρίου κάθε επόμενου έτους ο Παραχωρησιούχος πρέπει να αποδεικνύει στην ΥΠΑ ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση της Μέγιστης Μέσης Απόδοσης ανά Αναχωρούντα Επιβάτη για την αντίστοιχη περίοδο. Ο σχετικός υπολογισμός πρέπει να υποβάλλεται στην ΥΠΑ το αργότερο έως το τέλος του Δεκεμβρίου κάθε έτους. [...]»

24. Το Άρθρο 33.3.1(στ)(II) τροποποιείται ως ακολούθως:  
«οποιοσδήποτε άλλες Εγγυητικές Επιστολές Καλής Εκτέλεσης που βρίσκονται εις χείρας του Δημósιου ή του Παραχωρητή (ανάλογα με την περίπτωση) και των Δανειστών, οι οποίες δεν έχουν ακυρωθεί και/ή καταπέσει σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης θα υπαχθούν, εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία θα μεταβιβαστεί η Παραχώρηση στο Δημόσιο, στις διατάξεις της Απευθείας Σύμβασης με το Δημόσιο (εάν υπάρχει, σύμφωνα με το Άρθρο 37.1.8), ειδάλλως θα επιστραφούν στον Παραχωρησιούχο.»
25. Το Άρθρο 37.1.5 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Οποιοδήποτε σχέδιο αποκατάστασης που υποβάλλεται από τους Δανειστές δύναται να προτείνει, μεταξύ άλλων ενεργειών, την αντικατάσταση του Παραχωρησιούχου με άλλο νομικό πρόσωπο (το Αντικαθιστόν Πρόσωπο), του οποίου η αντικατάσταση θα επιτραπεί με την προϋπόθεση ότι το εν λόγω νομικό πρόσωπο ικανοποιεί τα κριτήρια προεπιλογής που ίσχυσαν για τον Παραχωρησιούχο στο πλαίσιο της διαδικασίας του διαγωνισμού.»
26. Το Άρθρο 39.3.10 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«Τα ποσά που επιδικάζονται στον Παραχωρησιούχο δυνάμει Διαπητικής Απόφασης θα υπόκεινται σε συμψηφισμό δυνάμει του Άρθρου 44 (Συμψηφισμός) χωρίς περαιτέρω διατυπώσεις, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά, της διαδικασίας που έχει οριστεί στο νομοθετικό διάταγμα 356/1974 (ΚΕΔΕ), στην ΠΟΛ 1022/2012 και στον νόμο 4174/2013, ανάλογα με την περίπτωση.»
27. Το Άρθρο 45.9.1 τροποποιείται ως ακολούθως:  
«ο Παραχωρησιούχος πρέπει να καταβάλει στο Δημόσιο και, ανάλογα με την περίπτωση, στον Παραχωρητή εντός σαράντα δύο (42) ημερών μετά την Ημερομηνία Λήξης Δυσμενούς Συμβάντος, όλα τα Αναβαλλόμενα Ποσά που δεν χρησιμοποιήθηκαν για την εξόφληση των δαπανών των Δραστηριοτήτων Παραχώρησης συμπεριλαμβανομένων ληξιπρόθεσμων ποσών βάσει των Καθορισμένων Δανειακών Συμβάσεων, αλλά εξαιρούμενου του Δευτερογενούς Χρέους και των Διανομών σύμφωνα με το Άρθρο 45.6 και»

**AGREEMENT**  
**FOR THE AMENDMENT OF THE CONCESSION AGREEMENT**  
**For the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Aegean regional airports**

In Athens on this 24 day of the month March of the year 2017, the contents of the present agreement for the amendment of the Concession Agreement for the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Aegean regional airports (the "Amendment Agreement") have been mutually agreed and accepted:

**BETWEEN**

- (1) **THE HELLENIC REPUBLIC** (hereinafter the **Greek State** or the **State**) lawfully represented by Mr. Efklidis Tsakalotos, Minister of Finance, Mr. Christos Spirtzis, Minister of Infrastructure and Transport and Mr Panayiotis Kammenos, Minister of National Defence pursuant to the act of the Council of Ministers No. 39/2.11.2015 (Government Gazette 138A/3.11.2015);
- (2) **HELLENIC REPUBLIC ASSET DEVELOPMENT FUND SOCIÉTÉ ANONYME** (hereinafter the **Grantor**) a *société anonyme* incorporated under law 3986/2011 (Government Gazette 152A/1.7.2011) of 1 Kolokotroni and Stadiou str., 7<sup>th</sup> Floor, PC 105 62 Athens, Greece, the entire share capital of which is owned and controlled by the Hellenic Corporation for Assets and Participation S.A., lawfully represented herein by Mr. Antonios Leoussis in accordance with the resolution dated 16.3.2017 of the Grantor's board of directors;
- (3) **FRAPORT REGIONAL AIRPORTS OF GREECE B SOCIÉTÉ ANONYME** (hereinafter the **Concessionaire** or the **Company**), a *société anonyme* incorporated under the laws of Greece by virtue of No. 37096/26-2-2015 statutory act of the Notary public Christos Steiros, registered in the General Electronic Commercial Registry (G.E.M.I.) under the number 133594801000, having its registered office in the Municipality of Amaroussio, 10 Germanikis Scholis Athinon Str., hereby lawfully represented by Messrs. Alexander Paul Zinell and Evangelos Baltas in accordance with the resolution dated 21.3.2017 of the Company's board of directors;

(hereinafter collectively referred to as the "**Parties**" and each as a "**Party**")

**WHEREAS**

- A. On 14 December 2015, the Parties entered into the Concession Agreement for the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Aegean regional airports (the "Concession Agreement" or "Agreement");
- B. The Concession Agreement was ratified by means of article 216 of Greek law 4389/2016, published in the Government Gazette 94/A/27.05.2016 (the "Ratification Law");
- C. Articles 50.2 to 50.4 of the Concession Agreement provide for the possibility of amendment of the Concession Agreement and the Parties hereby wish to amend the Concession Agreement in accordance with the aforementioned articles thereof in order to correct certain manifest errors and clarify, for the avoidance of misinterpretations, certain provisions in the Articles of the Concession Agreement;

## **1 Definitions and References**

- 1.1 Unless expressly provided otherwise in this Amendment Agreement, capitalised terms shall have the meaning given to them in the Concession Agreement;
- 1.2 References to Clauses and Schedules are references to clauses and schedules of this Amendment Agreement.

## **2 Amendments to the Articles of the Concession Agreement - Language**

- 2.1 The Parties jointly accept and agree on the amendments to the Articles of the Concession Agreement as set out in Schedule 1.
- 2.2 The present Amendment Agreement has been drafted and is executed by the Parties in the English language and aims to amend only the English text of the Concession Agreement, whereas the Amendment Agreement entered into by the Parties on the same date in the Greek language aims to amend only the Greek text of the Concession Agreement. Following the execution of both Amendment Agreements, the Greek and the English text of the Concession Agreement shall be aligned. Nevertheless, in case of any discrepancy between the two texts of the Concession Agreement, as amended by the Amendment Agreements, the Greek text will prevail.

## **3 Amendment Effective Date**

- 3.1 As per Article 50.2 of the Concession Agreement, any amendments to the Articles of the Concession Agreement must be ratified by law. To this end, the State shall present this Amendment Agreement to the Hellenic Parliament as soon as reasonably possible for its ratification by law.

3.2 The Parties agree that this Amendment Agreement, including the amendments to the Articles of the Concession Agreement set out in Schedule 1, shall become effective on the date of publication in the Government Gazette of the law ratifying this Amendment Agreement.

**4 Miscellaneous**

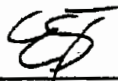
4.1 The Parties agree that, as provided in footnote 2 in Article 9.1.4 of the Concession Agreement, they shall update in writing the amounts and payment/ drawdown dates of the table for the Committed Investment Payment Schedule of Article 9.1.4 of the Concession Agreement prior to the Concession Commencement Date to reflect the Committed Investment and debt financing structure of the Concessionaire at the time. The Parties also agree that this shall not be considered as an amendment to the aforementioned article of the Concession Agreement.

4.2 This Amendment Agreement is governed by the provisions of the Concession Agreement, as such has been ratified by the Ratification Law. For the avoidance of doubt, the provisions of Article 39 of the Concession Agreement regarding dispute resolution apply also to this Amendment Agreement.

4.3 The Parties expressly agree that except as hereby amended, the Concession Agreement remains in full force and effect in accordance with its terms.

**IN WITNESS** whereof the State, the Grantor and the Concessionaire have signed this Agreement (in five copies – three for the State, one for the Grantor and one for the Concessionaire) through their authorised representatives as above stated, as of the date first hereinabove mentioned.

**FOR THE HELLENIC REPUBLIC**



Minister of Finance

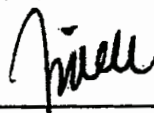


Minister of Infrastructure and Transport



Minister of National Defence

**FOR THE CONCESSIONAIRE**




Alexander Paul Zinell



Evangelos Baltas

**FOR THE GRANTOR**



ΤΑΜΕΙΟ ΔΕΛΤΑ ΟΙΚΗΣΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ  
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΔΕ  
ΚΟΛΟΚΩΤΡΑΚΗΣ - 105 62 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 210 32 74 100 - 105 62 ΑΘΗΝΑ  
ΑΦΜ: 997471292 - ΣΟΥ: 999 ΑΘΗΝΩΝ  
ΑΡ.Γ.Ε.Μ.Κ. 117034801000



**SCHEDULE 1****Amendments to the Articles of the Concession Agreement**

In this Schedule 1, references to Articles and Appendices are references to articles and appendices of the Concession Agreement. For the avoidance of doubt, the Parties hereby agree to incorporate in the English text of the Concession Agreement the amendments introduced by means of articles 228, 229 and 230 of the Ratification Law to the Greek text of the Concession Agreement. Such amendments are, thus, included in this Schedule to the extent they also apply to the English text of the Concession Agreement, as adjusted per the below provisions and in force:

1. In Article 1, paragraph (3) is amended to read as follows:  
***"FRAPORT REGIONAL AIRPORTS OF GREECE B SOCIÉTÉ ANONYME hereinafter called the Concessionaire or the Company, a société anonyme incorporated under the laws of Greece, having its registered office in the Municipality of Amaroussio, 209 Kifissias avenue, that has been incorporated by virtue of No. 37096/26-2-2015 statutory act of the Notary public Christos Steiros, a certified copy of which is provided in accordance with Appendix 4 (Completion Documents/Concession Commencement Date) that has been registered in the General Electronic Commercial Registry (G.E.MI.) under the number 133594801000 and is hereby lawfully represented by Mr. Christoph Hans Nanke, resident of Wiesbaden, Germany, president of the board of directors of the Company, pursuant to No. 81082-15/07.12.2015 announcement of the Registry Department of G.E.MI. in which the representation of the Company was published in conjunction with the resolution number 6 dated 08.12.2015 of the board of directors of the Company;"***
2. In Article 3.1, after the definition of the term "Chicago Convention", a new definition is added as follows:  
***"Civil Aviation Authority" means the independent regulatory authority established by virtue of law 4427/2016;"***
3. In Article 3.1, the definition of the term "Delivery Plan" is amended to read as follows:  
***"Delivery Plan has the meaning given to it in Article 14.1.4;"***
4. In Article 3.1, the definition of the term "Government Services" is amended to read as follows:  
***"Government Services means regulatory and supervisory authorities, including the Civil Aviation Authority, customs control and excise, immigration control, police and national guard, Hellenic Fire Brigade, public health, quarantine (human and animal), veterinary and***

*phytosanitary services, meteorological and air navigation services, public ambulance or other emergency response services and such other services as may be designated as Government Services by the State from time to time;"*

5. In Article 3.1, the definition of the term "HCAA" is amended to read as follows:  
*"HCAA means the Hellenic Civil Aviation Authority and any reference to it includes, where appropriate, reference to (i) it in its capacity as the Independent Supervisory Authority pursuant to EU legislation for airport charges and Presidential Decree 52/2012, as amended from time to time and/or (ii) it in its capacity as the Hellenic Republic's national aviation authority and/or (iii) the Civil Aviation Authority;"*
6. In Article 3.1, the definition of the term "Hellenic Duty Free Laws" is amended to read as follows:  
*"Hellenic Duty Free Laws means each of law 827/1978, the Presidential Decree 86/1979 (as amended by law 2533/1997) and the ministerial decisions that have been issued pursuant to this Presidential Decree allocating the spaces for the establishment and operation of duty free shops as included in Appendix 21A (HDFS Ministerial Decisions) and article 31 paragraph 7(b) of law 4141/2013, as well as the concession agreement for the provision of the exclusive right to establish and operate duty free shops in, inter alia, the Regional Airports entered into between the State and Hellenic Duty Free Shops S.A. on 30 December 1997;"*
7. In Article 3.1, the definition of the term "Qualifying Variation" is amended to read as follows:  
*"Qualifying Variation means a Variation for which a Variation Confirmation has been issued and the supplementary agreement referred to in paragraph 6.3(b) of Appendix 19 (Variations) has become unconditional in all respects and any Concessionaire Variation which has become unconditional in accordance with Appendix 19 (Variations);"*
3. The heading of the Article 4.7 is amended to read as follows:  
*"Role of the HCAA and HAF at the Regional Airports with regards to air navigation"*
3. Article 4.7.2 is amended to read as follows:  
*"At any time and from time to time, the State (including through the HCAA, the Ministry of Defense, HAF or otherwise) may, subject to prior notice to the Concessionaire, access and temporarily occupy relevant parts of the Concession Sites for the purposes of installing or maintaining any Air Navigation Services Equipment, provided that with respect to the installation of Air Navigation Services Equipment, the State first discusses with the Concessionaire the intended location of any such Air Navigation Services Equipment and*

*must to the extent reasonably practicable, ensure that the State and/or the HCAA or other entity appointed by the State uses all reasonable efforts to minimize any disruption to the operation of the Regional Airports or the Concessionaire's provision of the Airport Services, and provided further that the Concessionaire is not liable for any costs or expenses in relation to the foregoing activities undertaken by the State and/or the HCAA or other entity appointed by the State."*

10. Article 4.9.3 is amended to read as follows:  
*"Subject to Article 4.9.5, any amounts received by the State on or after the Concession Commencement Date in respect of the Transferred Airport Contracts or any guarantee thereunder shall be paid in full by the State to the Concessionaire within sixty (60) days of receipt of such amounts by the State. In respect of any amounts which are owed to the State or which are due and payable under the terms of any Transferred Airport Contract from the Concession Commencement Date, the State shall take all such steps as are necessary to recover such amounts (including initiating court proceedings) and shall pay such amounts to the Concessionaire in full within sixty (60) days of receipt of the same;"*
11. Article 4.10.3(a)(iii) is amended to read as follows:  
*"developing, constructing and/ or granting concession rights over infrastructure and exploitation activities for the service of seaplanes"*
12. Article 6.2.1(b)(xiv) is amended to read as follows:  
*"the execution by the Concessionaire of the protocol in accordance with Article 14.1.4;"*
13. Article 17.7.6 is amended to read as follows:  
*"For the avoidance of doubt, the HCAA shall continue to be the Competent Authority for issuing any Permits required for the execution of Works within the Concession Sites in accordance with the ministerial decision No. Γ2/B/26970/1469/10.8.1988".*
14. Article 18.11.2(a) is amended to read as follows:  
*"when the Imminent Works at any Regional Airport have been completed in accordance with the terms of this Agreement, the relevant Approved Refurbishment Development Plan, the Approved Master Plan, the Approved Designs and the Imminent Works Implementation Time Schedule;"*
15. Article 19.3.8 is amended to read as follows:  
*"The State shall be responsible for any latent defects (in accordance with applicable State Works legislation and the relevant State Works Contract) identified on or prior to the*

*issuance of the Final Acceptance Protocol in the State Works being performed. The Concessionaire shall notify the State and the Independent Engineer of any such latent defects."*

16. The last sentence of Article 22.7 is amended to read as follows:  
*"The intervention or other action of the State does not release or reduce the responsibilities or liabilities of the Concessionaire that arise pursuant to this Agreement."*
17. Article 27.2.3(e) is amended to read as follows:  
*"Any Hellenic Duty Free Contract is excluded from the provisions of this Article 27.2 (Performance Standards and Deductions for Poor Performance)."*
18. The first sentence of Article 28.3.2 is amended to read as follows:  
*"For the purposes of Article 28.3.1: [...]"*
19. The first two sentences of Article 28.4.5(f) are amended as follows:  
*"For the period from the Concession Commencement Date until 31 October falling immediately after the Concession Commencement Date and thereafter for the period from 1 November until 31 October of the next year, as well as for each respective period from 1 November until 31 October of each subsequent year, the Concessionaire must prove to the HCAA that the Maximum Average Yield per Departing Passenger is not exceeded for the respective period. The relevant calculation must be submitted to the HCAA no later than end of December of each year. [...]"*
20. Article 39.3.10 is amended to read as follows:  
*"Amounts awarded to the Concessionaire pursuant to an Arbitration Award shall be capable of set-off pursuant to Article 44 (Set Off) without any further formality, including without limitation, the process set forth in legislative decree 356/1974 (KEDE), Poi 1022/2012 and law 4174/2013 as applicable."*

**AGREEMENT****FOR THE AMENDMENT OF THE CONCESSION AGREEMENT****For the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Aegean regional airports**

In Athens on this 24 day of the month March of the year 2017, the contents of the present agreement for the amendment of the Concession Agreement for the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Aegean regional airports (the "Amendment Agreement") have been mutually agreed and accepted:

**BETWEEN**

- (1) **THE HELLENIC REPUBLIC** (hereinafter the **Greek State** or the **State**) lawfully represented by Mr. Efklidis Tsakalotos, Minister of Finance, Mr. Christos Spirtzis, Minister of Infrastructure and Transport and Mr Panayiotis Kammenos, Minister of National Defence pursuant to the act of the Council of Ministers No. 39/2.11.2015 (Government Gazette 138A/3.11.2015);
- (2) **HELLENIC REPUBLIC ASSET DEVELOPMENT FUND SOCIÉTÉ ANONYME** (hereinafter the **Grantor**) a *société anonyme* incorporated under law 3986/2011 (Government Gazette 152A/1.7.2011) of 1 Kolokotroni and Stadiou str., 7<sup>th</sup> Floor, PC 105 62 Athens, Greece, the entire share capital of which is owned and controlled by the Hellenic Corporation for Assets and Participation S.A., lawfully represented herein by Mr. Antonios Leoussis in accordance with the resolution dated 16.3.2017 of the Grantor's board of directors;
- (3) **FRAPORT REGIONAL AIRPORTS OF GREECE B SOCIÉTÉ ANONYME** (hereinafter the **Concessionaire** or the **Company**), a *société anonyme* incorporated under the laws of Greece by virtue of No. 37096/26-2-2015 statutory act of the Notary public Christos Steiros, registered in the General Electronic Commercial Registry (G.E.M.I.) under the number 133594801000, having its registered office in the Municipality of Amaroussio, 10 Germanikis Scholis Athinon Str., hereby lawfully represented by Messrs. Alexander Paul Zinell and Evangelos Baltas in accordance with the resolution dated 21.3.2017 of the Company's board of directors;

(hereinafter collectively referred to as the "Parties" and each as a "Party")

**WHEREAS**

- A. On 14 December 2015, the Parties entered into the Concession Agreement for the Upgrade, Maintenance, Management and Operation of Aegean regional airports (the "Concession Agreement" or "Agreement");
- B. The Concession Agreement was ratified by means of article 216 of Greek law 4389/2016, published in the Government Gazette 94/A/27.05.2016 (the "Ratification Law");
- C. Articles 50.2 to 50.4 of the Concession Agreement provide for the possibility of amendment of the Concession Agreement and the Parties hereby wish to amend the Concession Agreement in accordance with the aforementioned articles thereof in order to correct certain manifest errors and clarify, for the avoidance of misinterpretations, certain provisions in the Articles of the Concession Agreement;

#### **1 Definitions and References**

- 1.1 Unless expressly provided otherwise in this Amendment Agreement, capitalised terms shall have the meaning given to them in the Concession Agreement;
- 1.2 References to Clauses and Schedules are references to clauses and schedules of this Amendment Agreement.

#### **2 Amendments to the Articles of the Concession Agreement - Language**

- 2.1 The Parties jointly accept and agree on the amendments to the Articles of the Concession Agreement as set out in Schedule 1.
- 2.2 The present Amendment Agreement has been drafted and is executed by the Parties in the English language and aims to amend only the English text of the Concession Agreement, whereas the Amendment Agreement entered into by the Parties on the same date in the Greek language aims to amend only the Greek text of the Concession Agreement. Following the execution of both Amendment Agreements, the Greek and the English text of the Concession Agreement shall be aligned. Nevertheless, in case of any discrepancy between the two texts of the Concession Agreement, as amended by the Amendment Agreements, the Greek text will prevail.

#### **3 Amendment Effective Date**

- 3.1 As per Article 50.2 of the Concession Agreement, any amendments to the Articles of the Concession Agreement must be ratified by law. To this end, the State shall present this Amendment Agreement to the Hellenic Parliament as soon as reasonably possible for its ratification by law.

3.2 The Parties agree that this Amendment Agreement, including the amendments to the Articles of the Concession Agreement set out in Schedule 1, shall become effective on the date of publication in the Government Gazette of the law ratifying this Amendment Agreement.

#### 4 Miscellaneous

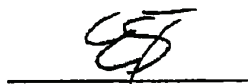
4.1 The Parties agree that, as provided in footnote 2 in Article 9.1.4 of the Concession Agreement, they shall update in writing the amounts and payment/ drawdown dates of the table for the Committed Investment Payment Schedule of Article 9.1.4 of the Concession Agreement prior to the Concession Commencement Date to reflect the Committed investment and debt financing structure of the Concessionaire at the time. The Parties also agree that this shall not be considered as an amendment to the aforementioned article of the Concession Agreement.

4.2 This Amendment Agreement is governed by the provisions of the Concession Agreement, as such has been ratified by the Ratification Law. For the avoidance of doubt, the provisions of Article 39 of the Concession Agreement regarding dispute resolution apply also to this Amendment Agreement.

4.3 The Parties expressly agree that except as hereby amended, the Concession Agreement remains in full force and effect in accordance with its terms.

IN WITNESS whereof the State, the Grantor and the Concessionaire have signed this Agreement (in five copies – three for the State, one for the Grantor and one for the Concessionaire) through their authorised representatives as above stated, as of the date first hereinabove mentioned.

FOR THE HELLENIC REPUBLIC



Minister of Finance

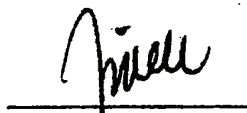


Minister of Infrastructure and Transport



Minister of National Defence

FOR THE CONCESSIONAIRE

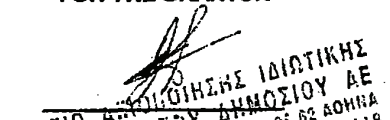


Alexander Paul Zinell



Evangelos Baltas

FOR THE GRANTOR



ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ  
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΕ  
ΚΟΡΑΚΟΤΡΟΦΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ - 105 62 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 210 32 74 400 - ΦΑΞ: 210 32 74 438  
ΑΦΜ: 997471299 - ΔΟΥ: 04Ε ΑΘΗΝΩΝ  
ΑΡ.Γ.Ε.Μ.Η.: 11703480100



**SCHEDULE 1****Amendments to the Articles of the Concession Agreement**

In this Schedule 1, references to Articles and Appendices are references to articles and appendices of the Concession Agreement. For the avoidance of doubt, the Parties hereby agree to incorporate in the English text of the Concession Agreement the amendments introduced by means of articles 228, 229 and 230 of the Ratification Law to the Greek text of the Concession Agreement. Such amendments are, thus, included in this Schedule to the extent they also apply to the English text of the Concession Agreement, as adjusted per the below provisions and in force:

1. In Article 1, paragraph (3) is amended to read as follows:  
***"FRAPORT REGIONAL AIRPORTS OF GREECE B SOCIÉTÉ ANONYME hereinafter called the Concessionaire or the Company, a société anonyme incorporated under the laws of Greece, having its registered office in the Municipality of Amaroussio, 209 Kifissias avenue, that has been incorporated by virtue of No. 37096/26-2-2015 statutory act of the Notary public Christos Steiros, a certified copy of which is provided in accordance with Appendix 4 (Completion Documents/Concession Commencement Date) that has been registered in the General Electronic Commercial Registry (G.E.MI.) under the number 133594801000 and is hereby lawfully represented by Mr. Christoph Hans Nanke, resident of Wiesbaden, Germany, president of the board of directors of the Company, pursuant to No. 81082-15/07.12.2015 announcement of the Registry Department of G.E.MI. in which the representation of the Company was published in conjunction with the resolution number 6 dated 08.12.2015 of the board of directors of the Company;"***
2. In Article 3.1, after the definition of the term "Chicago Convention", a new definition is added as follows:  
***"Civil Aviation Authority" means the independent regulatory authority established by virtue of law 4427/2016;"***
3. In Article 3.1, the definition of the term "Delivery Plan" is amended to read as follows:  
***"Delivery Plan has the meaning given to it in Article 14.1.4;"***
4. In Article 3.1, the definition of the term "Government Services" is amended to read as follows:  
***"Government Services means regulatory and supervisory authorities, including the Civil Aviation Authority, customs control and excise, immigration control, police and national guard, Hellenic Fire Brigade, public health, quarantine (human and animal), veterinary and***

*phytosanitary services, meteorological and air navigation services, public ambulance or other emergency response services and such other services as may be designated as Government Services by the State from time to time;*"

5. In Article 3.1, the definition of the term "HCAA" is amended to read as follows:  
*"HCAA means the Hellenic Civil Aviation Authority and any reference to it includes, where appropriate, reference to (i) it in its capacity as the Independent Supervisory Authority pursuant to EU legislation for airport charges and Presidential Decree 52/2012, as amended from time to time and/or (ii) it in its capacity as the Hellenic Republic's national aviation authority and/ or (iii) the Civil Aviation Authority;"*
6. In Article 3.1, the definition of the term "Hellenic Duty Free Laws" is amended to read as follows:  
*"Hellenic Duty Free Laws means each of law 827/1978, the Presidential Decree 86/1979 (as amended by law 2533/1997) and the ministerial decisions that have been issued pursuant to this Presidential Decree allocating the spaces for the establishment and operation of duty free shops as included in Appendix 21A (HDFS Ministerial Decisions) and article 31 paragraph 7(b) of law 4141/2013, as well as the concession agreement for the provision of the exclusive right to establish and operate duty free shops in, inter alia, the Regional Airports entered into between the State and Hellenic Duty Free Shops S.A. on 30 December 1997;"*
7. In Article 3.1, the definition of the term "Qualifying Variation" is amended to read as follows:  
*"Qualifying Variation means a Variation for which a Variation Confirmation has been issued and the supplementary agreement referred to in paragraph 6.3(b) of Appendix 19 (Variations) has become unconditional in all respects and any Concessionaire Variation which has become unconditional in accordance with Appendix 19 (Variations);"*
8. The heading of the Article 4.7 is amended to read as follows:  
*"Role of the HCAA and HAF at the Regional Airports with regards to air navigation"*
9. Article 4.7.2 is amended to read as follows:  
*"At any time and from time to time, the State (including through the HCAA, the Ministry of Defense, HAF or otherwise) may, subject to prior notice to the Concessionaire, access and temporarily occupy relevant parts of the Concession Sites for the purposes of installing or maintaining any Air Navigation Services Equipment, provided that with respect to the installation of Air Navigation Services Equipment, the State first discusses with the Concessionaire the intended location of any such Air Navigation Services Equipment and*

*must to the extent reasonably practicable, ensure that the State and/or the HCAA or other entity appointed by the State uses all reasonable efforts to minimize any disruption to the operation of the Regional Airports or the Concessionaire's provision of the Airport Services, and provided further that the Concessionaire is not liable for any costs or expenses in relation to the foregoing activities undertaken by the State and/or the HCAA or other entity appointed by the State."*

10. Article 4.9.3 is amended to read as follows:  
*"Subject to Article 4.9.5, any amounts received by the State on or after the Concession Commencement Date in respect of the Transferred Airport Contracts or any guarantee thereunder shall be paid in full by the State to the Concessionaire within sixty (60) days of receipt of such amounts by the State. In respect of any amounts which are owed to the State or which are due and payable under the terms of any Transferred Airport Contract from the Concession Commencement Date, the State shall take all such steps as are necessary to recover such amounts (including initiating court proceedings) and shall pay such amounts to the Concessionaire in full within sixty (60) days of receipt of the same;"*
11. Article 4.10.3(a)(iii) is amended to read as follows:  
*"developing, constructing and/ or granting concession rights over infrastructure and exploitation activities for the service of seaplanes"*
12. Article 6.2.1(b)(xiv) is amended to read as follows:  
*"the execution by the Concessionaire of the protocol in accordance with Article 14.1.4;"*
13. Article 17.7.6 is amended to read as follows:  
*"For the avoidance of doubt, the HCAA shall continue to be the Competent Authority for issuing any Permits required for the execution of Works within the Concession Sites in accordance with the ministerial decision No. Γ2/Β/26970/1469/10.8.1988".*
14. Article 18.11.2(a) is amended to read as follows:  
*"when the Imminent Works at any Regional Airport have been completed in accordance with the terms of this Agreement, the relevant Approved Refurbishment Development Plan, the Approved Master Plan, the Approved Designs and the Imminent Works Implementation Time Schedule;"*
15. Article 19.3.8 is amended to read as follows:  
*"The State shall be responsible for any latent defects (in accordance with applicable State Works legislation and the relevant State Works Contract) identified on or prior to the*

*issuance of the Final Acceptance Protocol in the State Works being performed. The Concessionaire shall notify the State and the Independent Engineer of any such latent defects."*

16. The last sentence of Article 22.7 is amended to read as follows:  
*"The intervention or other action of the State does not release or reduce the responsibilities or liabilities of the Concessionaire that arise pursuant to this Agreement."*
17. Article 27.2.3(e) is amended to read as follows:  
*"Any Hellenic Duty Free Contract is excluded from the provisions of this Article 27.2 (Performance Standards and Deductions for Poor Performance)."*
18. The first sentence of Article 28.3.2 is amended to read as follows:  
*"For the purposes of Article 28.3.1: [...]"*
19. The first two sentences of Article 28.4.5(f) are amended as follows:  
*"For the period from the Concession Commencement Date until 31 October falling immediately after the Concession Commencement Date and thereafter for the period from 1 November until 31 October of the next year, as well as for each respective period from 1 November until 31 October of each subsequent year, the Concessionaire must prove to the HCAA that the Maximum Average Yield per Departing Passenger is not exceeded for the respective period. The relevant calculation must be submitted to the HCAA no later than end of December of each year. [...]"*
20. Article 39.3.10 is amended to read as follows:  
*"Amounts awarded to the Concessionaire pursuant to an Arbitration Award shall be capable of set-off pursuant to Article 44 (Set Off) without any further formality, including without limitation, the process set forth in legislative decree 356/1974 (KEDE), Pol 1022/2012 and law 4174/2013 as applicable."*

**Άρθρο 86**

1. Στο τέλος της παρ. 2 του άρθρου 2 της υποπαραγράφου Δ.9 του άρθρου 2 του ν. 4336/2015 (Α' 94) προστίθεται εδάφιο ως εξής:

«Για τις μετακινήσεις του προηγούμενου εδαφίου εφαρμόζονται οι υπουργικές αποφάσεις 2/81961/0022 «Καθορισμός ημερήσιας αποζημίωσης και λοιπών συναφών δαπανών υπαλλήλων Ε.Κ.Α.Β.» (Β' 2194) και 2/83346/0022 «Δικαιολογητικά αναγνώρισης και εκκαθάρισης για την κάλυψη των δαπανών μετακινούμενων υπαλλήλων εντός και εκτός της Επικράτειας και άλλες διατάξεις» (Β' 2100).».

2. Στην παρ. 3 του άρθρου 102 του ν. 4461/2017(Α' 38) η ημερομηνία «28η Φεβρουάριου 2017» αντικαθίσταται, από τότε που ίσχυσε ο ως άνω νόμος, με την ημερομηνία «31η Μαΐου 2017».

3. Στο δεύτερο εδάφιο της παρ. 9 του άρθρου 66 του ν. 4316/2014 (Α' 270) οι λέξεις «έτους 2015» αντικαθίστανται από τις λέξεις «έτους 2016» και η ημερομηνία «30.6.2017» αντικαθίσταται, από τότε που ίσχυσε η διάταξη, από την ημερομηνία «31.12.2017».

**Άρθρο 87****Τροποποίηση του ν. 4412/2016 (Α' 147)**

1. Το τελευταίο εδάφιο της παρ. 4 του άρθρου 348 του ν. 4412/2016 (Α' 147), όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 1 του άρθρου 61 του ν. 4472/2017 (Α' 74), αντικαθίσταται ως εξής:

«Στην περίπτωση εφαρμογής του προηγούμενου εδαφίου και μέχρι το διορισμό του νέου Προέδρου, καθήκοντα Προέδρου ασκεί το αρχαιότερο μέλος κατά την έννοια της υπηρεσίας στην Αρχή ή, σε περίπτωση αδυναμίας εφαρμογής του κριτηρίου αυτού, κατά την έννοια της ηλικίας.».

2. Μετά το τελευταίο εδάφιο της παρ. 4 του άρθρου 372 του ν. 4412/2016 (Α' 147) προστίθενται εδάφια ως εξής:

«Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παρ. 6 του άρθρου 52 του π.δ. 18/1989 (Α' 8), η αίτηση αναστολής γίνεται δεκτή εφόσον πιθανολογείται σοβαρά η παράβαση κανόνα του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του εσωτερικού δικαίου και η αναστολή είναι αναγκαία για να αρθούν τα δυσμενή από την παράβαση αποτελέσματα ή να αποτραπεί η ζημία των συμφερόντων του αιτούντος. Η αίτηση όμως μπορεί να απορριφθεί αν, από τη στάθμιση της βλάβης του αιτούντος, των συμφερόντων τρίτων και επιτακτικών λόγων γενικού δημοσίου συμφέροντος, κρίνεται ότι οι αρνητικές συνέπειες από την αποδοχή θα είναι σοβαρότερες από την ωφέλεια του αιτούντος.

Η απόφαση επί της αναστολής εκδίδεται μέσα σε προθεσμία είκοσι (20) ημερών από την εκδίκαση της αίτησης. Το διατακτικό των αποφάσεων αυτών, υπογραφόμενο από τον Πρόεδρο, τα μέλη και τον Γραμματέα, εκδίδεται υποχρεωτικά μέσα σε προθεσμία επτά (7) ημερών από την εκδίκαση της αίτησης ή αν έχει χορηγηθεί προθεσμία στους διαδίκους για τη νομιμοποίησή τους ή για την υποβολή υπομνήματος από τη λήξη της προθεσμίας αυτής. Η προθεσμία προς τους διαδίκους δεν μπορεί πάντως να υπερβαίνει τις τρεις (3) ημέρες από την εκδίκαση.

Η άσκηση αίτησης αναστολής κωλύει τη σύναψη της σύμβασης, εκτός εάν με την προσωρινή διαταγή ο αρμόδιος δικαστής αποφανθεί διαφορετικά.».

3. Η περίπτωση 27 της παραγράφου 1 του άρθρου 377 αντικαθίσταται ως εξής:

«του ν. 3886/2010 (Α' 173) με την επιφύλαξη της παραγράφου 7 του άρθρου 379».

4. Η παρ. 7 του άρθρου 379, όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 50 του ν. 4446/2016 (Α' 240) και τροποποιήθηκε με την παρ. 2 του άρθρου 54 του ν. 4465/2017 (Α' 47) και την παρ. 17 του άρθρου 47 του ν. 4472/2017 (Α' 74), αντικαθίσταται ως εξής:

«Οι διατάξεις του Βιβλίου IV (άρθρα 345 έως 374) διέπουν τις διαφορές που αναφύονται από πράξεις ή παραλείψεις, οι οποίες εκδίδονται ή συντελούνται από την αναθέτουσα αρχή στο πλαίσιο διαγωνιστικής διαδικασίας που ξεκινά:

α) για τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών και προμηθειών, μετά την 26η Ιουνίου 2017,

β) για τις δημόσιες συμβάσεις δημοσίων έργων και μελετών και τις συμβάσεις παραχώρησης με εκτιμώμενη αξία άνω των πέντε εκατομμυρίων διακοσίων είκοσι πέντε χιλιάδων (5.225.000) ευρώ (χωρίς ΦΠΑ), μετά την 1η Ιανουαρίου 2018 και

γ) για τις δημόσιες συμβάσεις δημοσίων έργων και μελετών και τις συμβάσεις παραχώρησης με εκτιμώμενη αξία από εξήντα χιλιάδες (60.000) ευρώ έως τα πέντε εκατομμύρια διακόσιες είκοσι τέσσερις χιλιάδες εννιακόσια ενενήντα εννέα (5.224.999) ευρώ, μετά την 1η Μαρτίου 2018. Μέχρι τότε οι ως άνω διαφορές διέπονται από τις διατάξεις του ν. 3886/2010 (Α' 173).

Η παρούσα παράγραφος ισχύει αναδρομικά από την 26η Ιουνίου 2017.».

5. Η παρ. 8 του άρθρου 379, όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 50 του ν. 4446/2016 (Α' 240) και τροποποιήθηκε με την παρ. 2 του άρθρου 54 του ν. 4465/2017 (Α' 47) και την παρ. 17 του άρθρου 47 του ν. 4472/2017 (Α' 74), καταργείται.

6. Η παρ. 11 του άρθρου 379, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 1 του άρθρου 34 του ν. 4456/2017 (Α' 24) και τροποποιήθηκε με την παρ. 3 του άρθρου 54 του ν. 4465/2017 (Α' 47) και με την παρ. 18 του άρθρου 47 του ν. 4472/2017 (Α' 74), καταργείται.

**Άρθρο 88**

Το άρθρο 55 του ν. 4447/2016 (Α' 241) αντικαθίσταται ως εξής:

**«Άρθρο 55**

Η εφαρμογή της υποπαραγράφου 2 της παρ. 13 του άρθρου 85 του ν. 3842/2010 αναστέλλεται μέχρι τις 30.6.2018.».

**Άρθρο 89****Έναρξη ισχύος**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά σε επιμέρους διατάξεις του.

Η ισχύς της υπό κύρωση Σύμβασης και των Παραρτημάτων αυτής αρχίζει από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 49 της Σύμβασης.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'**

α) Δικαστική αρχή που εξέδωσε την απόφαση δέσμευσης:

Επίσημη ονομασία:

Όνομα του εκπροσώπου της:

Αξίωμα (τίτλος /βαθμός):

Στοιχεία της δικογραφίας:

Διεύθυνση:

Αριθ. τηλ.: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής) (....)

Αριθ. φαξ: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής) (....)

Ηλεκτρονική διεύθυνση:

Γλώσσες στις οποίες είναι δυνατή η επικοινωνία με την εκδούσα δικαστική αρχή:

Στοιχεία επικοινωνίας (συμπεριλαμβανομένων των γλωσσών στις οποίες είναι δυνατή η επικοινωνία με το ή τα πρόσωπα) του προσώπου ή των προσώπων με τα οποία πρέπει να υπάρξει επαφή αν χρειάζονται πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εκτέλεση της απόφασης ή για να γίνουν οι απαραίτητες πρακτικές ρυθμίσεις για τη μεταφορά των αποδεικτικών στοιχείων (αν υπάρχουν):

β) Αρχή αρμόδια για την εκτέλεση της απόφασης δέσμευσης στο κράτος που την εξέδωσε [αν η αρχή αυτή είναι διαφορετική από την αρχή στο στοιχείο (α)]:

Επίσημη ονομασία:

Όνομα του εκπροσώπου της:

Αξίωμα (τίτλος/βαθμός):

Στοιχεία της δικογραφίας:

Διεύθυνση:

Αριθ. τηλ.: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής) (....)

Αριθ. φαξ: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής) (....)

Ηλεκτρονική διεύθυνση:

Γλώσσες στις οποίες είναι δυνατή η επικοινωνία με την αρχή την αρμόδια για την εκτέλεση

Στοιχεία επικοινωνίας (συμπεριλαμβανομένων των γλωσσών στις οποίες είναι δυνατή η επικοινωνία με το ή τα πρόσωπα) του προσώπου ή των προσώπων με τα οποία πρέπει να υπάρξει επαφή αν χρειάζονται πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εκτέλεση της απόφασης ή για να γίνουν οι απαραίτητες πρακτικές ρυθμίσεις για τη μεταφορά των αποδεικτικών στοιχείων (αν υπάρχουν):

γ) Αν έχουν συμπληρωθεί και το στοιχείο α) και το στοιχείο (3), πρέπει να συμπληρώνεται και το παρόν σημείο προκειμένου να καταδεικνύεται με ποιά από τις δύο / ή και με τις δύο αυτές αρχές πρέπει να υπάρξει επαφή:

Αρχή που αναφέρεται στο στοιχείο α)

Αρχή που αναφέρεται στο στοιχείο (3)

δ) Αν μια κεντρική αρχή έχει ορισθεί υπεύθυνη για τη διαβίβαση και τη διοικητική παραλαβή των αποφάσεων δέσμευσης (ισχύει μόνο για την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο):

Όνομασία της κεντρικής αρχής:

Αρμόδιος υπάλληλος, αν υπάρχει (τίτλος/βαθμός και όνομα):

~~Διεύθυνση:~~

~~Στοιχεία της δικογραφίας:~~

Αριθ. τηλ.: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής) (....)

Αριθ. φαξ: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής) (....)

Ηλεκτρονική διεύθυνση:

ε) Η απόφαση δέσμευσης:

1. Ημερομηνία, και, αν υπάρχει, αριθμός αναφοράς
2. Να αναφέρεται ο σκοπός της απόφασης
  - 2.1. Επακόλουθη δήμευση
  - 2.2. Εξασφάλιση αποδεικτικών στοιχείων
3. Περιγραφή των διατυπώσεων και διαδικασιών που πρέπει να τηρούνται κατά την εκτέλεση της απόφασης δέσμευσης σχετικά με αποδεικτικά στοιχεία (αν συντρέχει περίπτωση)



στ) Πληροφορίες σχετικά με τα περιούσιακά ή αποδεικτικά στοιχεία στο κράτος της εκτέλεσής που καλύπτονται από την απόφαση δέσμευσης:

Περιγραφή των περιουσιακών ή αποδεικτικών στοιχείων και του τόπου:

1. α) Ακριβής περιγραφή του περιουσιακού στοιχείου και, αν συντρέχει περίπτωση, μέγιστο ποσό για το οποίο επιδιώκεται η ανάκτηση από το περιουσιακό αυτό στοιχείο (αν αυτό το μέγιστο ποσό αναφέρεται στην απόφαση σχετικά με την αξία προϊόντων του εγκλήματος)

β) Ακριβής περιγραφή των αποδεικτικών στοιχείων

2. Ακριβής τύπος του περιουσιακού ή του αποδεικτικού στοιχείου (αν δεν είναι γνωστός, ο τελευταίος γνωστός τύπος)

3. Στοιχεία ταυτότητας του προσώπου που έχει τη φύλαξη του περιουσιακού ή του αποδεικτικού στοιχείου ή είναι γνωστό ως επικαρπωτής του περιουσιακού ή αποδεικτικού στοιχείου, αν είναι διαφορετικό από τον ύποπτο

ζ) Στοιχεία ταυτότητας του προσώπου ή των προσώπων, φυσικών ή νομικών, υπόπτων για την τέλεση του αδικήματος ή καταδικασθέντων, (αν συντρέχει περίπτωση βάσει του εθνικού δικαίου του κράτους έκδοσης) ή/και του προσώπου ή των προσώπων στα οποία αναφέρεται η απόφαση δέσμευσης (αν υπάρχουν τέτοια στοιχεία):

1. Φυσικά πρόσωπα

Επώνυμο:

Όνομα (ονόματα):

Γένος (αν υπάρχει):

Ψευδώνυμα (αν υπάρχουν):

Φύλο:

Ιθαγένεια:

Ημερομηνία γέννησης:

Τόπος γέννησης:

Κατοικία ή/και γνωστή διεύθυνση, αν δεν είναι γνωστή, να αναφέρεται η τελευταία γνωστή διεύθυνση:

Γλώσσα ή γλώσσες τις οποίες κατανοεί το πρόσωπο (εφόσον είναι γνωστό):

## 2. Νομικά πρόσωπα

Επώνυμο:

Μορφή νομικού προσώπου:

Αριθμός καταχώρησης:

~~Καταστατική-έδρα:~~

η) Μέτρα που πρέπει να λαμβάνει το κράτος εκτέλεσης μετά την εκτέλεση της απόφασης δέσμευσης:

Δήμευση

1.1. Το περιουσιακό στοιχείο παραμένει στο κράτος εκτέλεσης με σκοπό την επακόλουθη δήμευσή του

1.1.1. Εσωκλείεται αίτηση για την εκτέλεση απόφασης δέσμευσης η οποία εκδόθηκε στο κράτος έκδοσης

(ημερομηνία)

1.1.2. Εσωκλείεται αίτηση για τη δήμευση στο κράτος εκτέλεσης και την επακόλουθη εκτέλεση αυτής της απόφασης

1.1.3. Εκτιμώμενη ημερομηνία υποβολής αίτησης όπως αναφέρεται στο σημείο

1.1.1 ή 1.1.2

ή

Εξασφάλιση αποδεικτικών στοιχείων

2.1. Το περιουσιακό στοιχείο μεταφέρεται στο κράτος έκδοσης ώστε να χρησιμεύσει ως αποδεικτικό στοιχείο

2.1.1. Εσωκλείεται αίτηση για τη μεταφορά

ή

2.2. Το περιουσιακό στοιχείο παραμένει στο κράτος εκτέλεσης με σκοπό την επακόλουθη χρησιμοποίησή του ως αποδεικτικού στοιχείου στο κράτος έκδοσης

2.2.2. Εκτιμώμενη ημερομηνία υποβολής αίτησης όπως αναφέρεται στο σημείο 2.1.1

θ) Αδικήματα:

Περιγραφή των σχετικών λόγων για την απόφαση δέσμευσης και περίληψη των γεγονότων που γνωρίζει η δικαστική αρχή που εκδίδει την απόφαση δέσμευσης και το πιστοποιητικό:

Φύση και νομικός χαρακτηρισμός του αδικήματος (ή αδικημάτων) και εφαρμοστέα νομική διάταξη/ κώδικας βάσει της οποίας εξεδόθη η απόφαση δέσμευσης:

1. Αν συντρέχει περίπτωση, σημειώσατε με χ ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα αδικήματα με το οποίο ή με τα οποία συνδέονται τα ανωτέρω αναφερόμενα αδικήματα, αν το αδίκημα ή τα αδικήματα (...) τιμωρούνται στο κράτος έκδοσης με στερητική της ελευθερίας ποινή μέγιστης διάρκειας τουλάχιστον τριών ετών:

- συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση
- τρομοκρατία
- εμπορία ανθρώπων
- σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών και παιδική πορνογραφία
- παράνομη διακίνηση ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών
- παράνομη διακίνηση όπλων, πυρομαχικών και εκρηκτικών

- δωροδοκία
- καταδολίευση, περιλαμβανομένης και της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά την έννοια της σύμβασης της 26ης Ιουλίου 1995 σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
- νομιμοποίηση προϊόντων εγκλήματος
- παραχάραξη και κιβδηλεία νομίσματος, συμπεριλαμβανομένου του ευρώ
- εγκληματικότητα στον κυβερνοχώρο
- εγκλήματα κατά του περιβάλλοντος, συμπεριλαμβανομένου του λαθρεμπορίου απειλουμένων ζωικών ειδών και του λαθρεμπορίου απειλουμένων φυτικών ειδών και φυτικών ποικιλιών
- παροχή βοήθειας για την παράνομη είσοδο και διαμονή
- ανθρωποκτονία εκ προθέσεως, βαρεία σωματική βλάβη
- παράνομο εμπόριο ανθρωπίνων οργάνων και ιστών
- απαγωγή, παράνομη κατακράτηση και ομηρία
- ρατσισμός και ξενοφοβία
- οργανωμένες ή ένοπλες ληστείες
- παράνομη διακίνηση πολιτιστικών αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των αρχαιοτήτων και των έργων τέχνης
- υπεξαίρεσεις και απάτες
- αθέμιτη προστασία έναντι παρανόμου περιουσιακού οφέλους και εκβίαση
- παράνομη απομίμηση και πειρατεία προϊόντων
- πλαστογραφία δημοσίων εγγράφων και εμπορία πλαστών
- παραχάραξη μέσων πληρωμής

- λαθρεμπόριο ορμονικών ουσιών και άλλων αυξητικών παραγόντων
- λαθρεμπόριο πυρηνικών ή ραδιενεργών ουσιών
- εμπορία κλεμμένων οχημάτων
- βιασμός
- εμπρησμός με πρόθεση
- εγκλήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου
- αεροπειρατεία και πειρατεία
- δολιοφθορά

2. Πλήρης περιγραφή του αδικήματος (των αδικημάτων) που δεν καλύπτονται από το τμήμα 1 ανωτέρω:

ι) Ένδικα μέσα διαθέσιμα στο κράτος έκδοσης κατά της απόφασης δέσμευσης για τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων καλόπιστων τρίτων μερών:

Περιγραφή των διαθέσιμων ένδικων μέσων, συμπεριλαμβανομένων των αναγκαίων μέτρων που πρέπει να ληφθούν

Δικαστήριο ενώπιον του οποίου μπορεί να ασκηθεί το ένδικο μέσο

Πληροφορίες ως προς τα πρόσωπα που δικαιούνται να ασκήσουν αυτό το ένδικο μέσο

Προθεσμία άσκησης του ένδικου μέσου

Αρχή στο κράτος έκδοσης η οποία μπορεί να παρέχει περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες άσκησης ένδικου μέσου στο κράτος έκδοσης καθώς και για τη δυνατότητα δικαστικής αρωγής και μετάφρασης:

Ονομασία:

Αρμόδιο πρόσωπο (αν υπάρχει):

Διεύθυνση:

Αριθ. τηλ.: (κωδικός χώρας) (κωδικός περιοχής/πόλης)

Αριθ. φαξ: (κωδικός χώρας) (κωδικός περιοχής/πόλης)

Ηλεκτρονική διεύθυνση:

ια) Άλλες περιστάσεις που σχετίζονται με την υπόθεση (προαιρετικές πληροφορίες):

ιβ) Το κείμενο της απόφασης δέσμευσης επισυνάπτεται στο πιστοποιητικό.

Υπογραφή της εκδούσας δικαστικής αρχής ή/και του εκπροσώπου της που βεβαιώνει την ακρίβεια του περιεχομένου του πιστοποιητικού:

Ονομασία/Όνομα:

Αξίωμα (τίτλος/βαθμός):

Ημερομηνία:

Επίσημη σφραγίδα (αν υπάρχει)

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β'

α) Κράτη έκδοσης και εκτέλεσης

Κράτος έκδοσης:

Κράτος εκτέλεσης:

β) Δικαστήριο που εξέδωσε την απόφαση δήμευσης:

Επίσημη ονομασία:

Διεύθυνση:

Στοιχεία της δικογραφίας:

Αριθ. τηλ.: (κωδικός χώρας/κωδικός πόλης - περιοχής)

Αριθ. φαξ: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής)

Ηλεκτρονική διεύθυνση (αν υπάρχει):

Γλώσσες στις οποίες είναι δυνατή η επικοινωνία με το δικαστήριο:

Στοιχεία προσώπων αρμόδιων για την παροχή πρόσθετων πληροφοριών όσον αφορά την εκτέλεση της απόφασης δήμευσης, ή ενδεχομένως το συντονισμό της εκτέλεσης απόφασης δήμευσης που διαβιβάζεται σε δύο ή περισσότερα κράτη εκτέλεσης, ή τη μεταβίβαση στο κράτος έκδοσης των ποσών ή των περιουσιακών στοιχείων που προήλθαν από την εκτέλεση (όνομα, αξίωμα/βαθμός, αριθμός τηλεφώνου, αριθμός φαξ και, αν υπάρχει, ηλεκτρονική διεύθυνση):

γ) Αρχή αρμόδια για την εκτέλεση της απόφασης δήμευσης στο κράτος που την εξέδωσε (αν η αρχή αυτή είναι διαφορετική από το δικαστήριο του στοιχείου β)]:

Επίσημη ονομασία:

Διεύθυνση:

Αριθ. τηλ.: (κωδικός χώρας/κωδικός πόλης - περιοχής) Αριθ. φαξ: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής) Ηλεκτρονική διεύθυνση (αν υπάρχει):

Γλώσσες στις οποίες είναι δυνατή η επικοινωνία με την αρχή την αρμόδια για την εκτέλεση:

Στοιχεία προσώπων αρμοδίων για την παροχή πρόσθετων πληροφοριών όσον αφορά την εκτέλεση της απόφασης δήμευσης, ή ενδεχομένως το συντονισμό της εκτέλεσης απόφασης δήμευσης που διαβιβάζεται σε δύο ή περισσότερα κράτη εκτέλεσης, ή τη μεταβίβαση στο κράτος έκδοσης των ποσών ή των περιουσιακών στοιχείων που προήλθαν από την εκτέλεση (όνομα, αξίωμα/βαθμός, αριθμός τηλεφώνου, αριθμός φαξ και, αν υπάρχει, ηλεκτρονική διεύθυνση):

δ) Σε περίπτωση όπου κεντρική αρχή έχει ορισθεί υπεύθυνη για τη διοικητική διαβίβαση και παραλαβή των αποφάσεων δήμευσης στο κράτος έκδοσης:

Ονομασία της κεντρικής αρχής:

Αρμόδιος υπάλληλος, αν υπάρχει (τίτλος/βαθμός και όνομα):

Διεύθυνση:

Στοιχεία της δικογραφίας:

Αριθ. τηλ.: (κωδικός χώρας) (κωδικός πόλης/περιοχής) Αριθ. φαξ: (κωδικός χώρας)  
(κωδικός πόλης/περιοχής) Ηλεκτρονική διεύθυνση (αν υπάρχει):

ε) Αρχή ή αρχές στις οποίες μπορεί να απευθυνθεί κανείς [στην περίπτωση που έχουν συμπληρωθεί τα σημεία γ) ή/και δ)]

- Αρχή του στοιχείου β)

Είναι αρμόδια για ζητήματα:

- ~~Αρχή του στοιχείου γ)~~

Είναι αρμόδια για ζητήματα:

- Αρχή του στοιχείου δ)

Είναι αρμόδια για ζητήματα:

στ) Όταν η απόφαση δήμευσης απορρέει από απόφαση δέσμευσης που διαβιβάστηκε στο κράτος εκτέλεσης σύμφωνα με την απόφαση- πύλαισιο 2003/577/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, σχετικά με την εκτέλεση των αποφάσεων δέσμευσης περιουσιακών ή αποδεικτικών στοιχείων στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1), αναφέρατε τα στοιχεία της απόφασης δέσμευσης (ημερομηνίες έκδοσης και διαβίβασης της απόφασης δέσμευσης, αρχή στην οποία διαβιβάστηκε, αριθμός αναφοράς, αν είναι γνωστός):

ζ) Αν η απόφαση δήμευσης έχει διαβιβασθεί σε περισσότερα του ενός κράτη εκτέλεσης, αναφέρατε ακόλουθα στοιχεία:

1. Η απόφαση δήμευσης έχει διαβιβασθεί στο ή στα ακόλουθα κράτη εκτέλεσης (χώρα και αρχή):



2. Η απόφαση δήμευσης έχει διαβιβασθεί σε περισσότερα του ενός κράτη εκτέλεσης για τον ακόλουθο λόγο (σημειώσατε το ανάλογο τετραγωνάκι):

2.1. Στην περίπτωση που η απόφαση δήμευσης αφορά ένα ή περισσότερα περιουσιακά στοιχεία:

- Διάφορα περιουσιακά στοιχεία που καλύπτονται από την απόφαση δήμευσης πιστεύεται ότι ευρίσκονται σε διάφορα κράτη εκτέλεσης.
- Η δήμευση συγκεκριμένου περιουσιακού στοιχείου συνεπάγεται ανάληψη δράσης σε περισσότερα του ενός κράτη εκτέλεσης.
- Συγκεκριμένο περιουσιακό στοιχείο που καλύπτεται από την απόφαση δήμευσης πιστεύεται ότι ευρίσκεται σε ένα από τα δύο ή περισσότερα προσδιοριζόμενα κράτη εκτέλεσης.

2.2. Στην περίπτωση που η απόφαση δήμευσης αφορά χρηματικό ποσό:

- Το συγκεκριμένο περιουσιακό στοιχείο δεν έχει δεσμευθεί δυνάμει της απόφασης-πλαισίου 2003/577/ΔΕΥ, της 22ας Ιουλίου 2003, σχετικά με την εκτέλεση των αποφάσεων δέσμευσης περιουσιακών ή αποδεικτικών στοιχείων στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- Η αξία των περιουσιακών στοιχείων που μπορούν να δημευθούν στο κράτος έκδοσης και σε οποιοδήποτε κράτος εκτέλεσης ενδέχεται να μην επαρκούν για την εκτέλεση του πλήρους ποσού που καλύπτεται από την απόφαση δήμευσης.
- Άλλοι λόγοι (να αναφερθούν):

η) Πληροφορίες σχετικά με τα φυσικά ή τα νομικά πρόσωπα εις βάρος των οποίων εκδόθηκε απόφαση δήμευσης

1. Φυσικά πρόσωπα

Επώνυμο:

Όνομα (ονόματα):

Γένος (ενδεχομένως):

Ψευδώνυμο (ενδεχομένως):

Φύλο:

Υπηκοότητα:

Αριθμός ταυτότητας ή κοινωνικής ασφάλισης (ει δυνατόν)

Ημερομηνία γέννησης:

Τόπος γέννησης:

Τελευταία γνωστή διεύθυνση:

Γλώσσα ή γλώσσες τις οποίες κατανοεί το πρόσωπο (εφόσον είναι γνωστή/ές):

1.1. Αν η απόφαση δήμευσής αφορά χρηματικό ποσό:

Η απόφαση δήμευσής διαβιβάζεται στο κράτος εκτέλεσης διότι (σημειώσατε το ανάλογο τετραγωνάκι)

α) το κράτος έκδοσης έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι το πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί

η απόφαση δήμευσης διαθέτει περιουσιακά στοιχεία ή εισοδήματα στο κράτος εκτέλεσης. Προσθέστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

Λόγοι για τους οποίους εικάζεται ότι το πρόσωπο διαθέτει περιουσιακά στοιχεία/εισοδήματα:

Περιγραφή των περιουσιακών στοιχείων του προσώπου/της προέλευσης των εισοδημάτων:

Τοποθεσία των περιουσιακών στοιχείων του προσώπου/της προέλευσης των εισοδημάτων (αν δεν είναι γνωστή, η τελευταία τοποθεσία):

β) δεν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι, σύμφωνα με το στοιχείο α), οι οποίοι θα επέτρεπαν στο κράτος έκδοσης να προσδιορίσει το κράτος μέλος στο οποίο μπορεί να αποσταλεί η απόφαση δήμευσης, όμως το πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει

εκδοθεί η απόφαση δήμευσής έχει τη συνήθη κατοικία του στο κράτος εκτέλεσης.  
Προσθέστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

Συνήθης κατοικία στο κράτος εκτέλεσης:

1.2. Αν η απόφαση δήμευσης αφορά συγκεκριμένο(-α) περιουσιακό(-ά) στοιχείο(-α):

Η απόφαση δήμευσης διαβιβάζεται στο κράτος εκτέλεσης διότι (σημειώσατε το ανάλογο τετραγωνάκι):

- α) το ή τα συγκεκριμένα περιουσιακά στοιχεία ευρίσκονται στο κράτος εκτέλεσης. [Βλ. στοιχείο θ)].
- β) το κράτος έκδοσης έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι το ή τα συγκεκριμένα περιουσιακά στοιχεία τα οποία

καλύπτονται από την απόφαση δήμευσης ευρίσκονται εν όλω ή εν μέρει στο κράτος εκτέλεσης. Προσθέστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

Λόγοι για τους οποίους εικάζεται ότι το ή τα περιουσιακά στοιχεία ευρίσκονται στο κράτος εκτέλεσης:

- γ) δεν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι, σύμφωνα με το στοιχείο α), οι οποίοι θα επέτρεπαν στο κράτος έκδοσης να προσδιορίσει

το κράτος μέλος στο οποίο μπορεί να διαβιβασθεί η απόφαση δήμευσης, όμως το πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί η απόφαση δήμευσης έχει τη συνήθη κατοικία του στο κράτος εκτέλεσης. Προσθέστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

Συνήθης κατοικία στο κράτος εκτέλεσης:

2. Νομικά πρόσωπα:

Επωνυμία:

Μορφή νομικού προσώπου:

Αριθμός καταχώρισης (αν είναι γνωστός) (1):

Καταστατική έδρα (1) (αν είναι γνωστή):

Διεύθυνση του νομικού προσώπου:

2.1. Αν η απόφαση δήμευσης αφορά χρηματικό ποσό:

Η απόφαση δήμευσης διαβιβάζεται στο κράτος εκτέλεσης διότι (σημειώσατε το ανάλογο τετραγωνάκι):

α) το κράτος έκδοσης έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι το νομικό πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί η απόφαση δήμευσης διαθέτει περιουσιακά στοιχεία ή εισοδήματα στο κράτος εκτέλεσης. Προσθέστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

Λόγοι για τους οποίους εικάζεται ότι το νομικό πρόσωπο διαθέτει περιουσιακά στοιχεία / εισοδήματα:

Περιγραφή των περιουσιακών στοιχείων του νομικού προσώπου / της προέλευσης των εισοδημάτων:

Τοποθεσία των περιουσιακών στοιχείων του νομικού προσώπου / της προέλευσης των εισοδημάτων (αν δεν είναι γνωστή, η τελευταία τοποθεσία):

(1) Αν η απόφαση δήμευσης διαβιβάζεται στο κράτος εκτέλεσης επειδή το νομικό πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε η απόφαση δήμευσης έχει την καταστατική του έδρα σε αυτό το κράτος, πρέπει να συμπληρώνονται ο αριθμός καταχώρισης και η καταστατική έδρα.

- β) δεν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι, σύμφωνα με το στοιχείο α), οι οποίοι θα επέτρεπαν στο κράτος έκδοσης να προσδιορίσει το κράτος μέλος στο οποίο μπορεί να αποσταλεί η απόφαση δήμευσης, όμως το νομικό πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί η απόφαση δήμευσης έχει την καταστατική του έδρα στο κράτος εκτέλεσης. Προσθέστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

Καταστατική έδρα στο κράτος εκτέλεσης:

2.2. Αν η απόφαση δήμευσης αφορά συγκεκριμένο(-α) περιουσιακό(-ά) στοιχείο(α):

Η απόφαση δήμευσης διαβιβάζεται στο κράτος εκτέλεσης διότι (σημειώσατε το ανάλογο τετραγωνάκι):

- α) το ή τα συγκεκριμένα περιουσιακά στοιχεία ευρίσκονται στο κράτος εκτέλεσης. [Βλ. στοιχείο θ)].
- β) το κράτος έκδοσης έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι το ή τα περιουσιακά στοιχεία τα οποία καλύπτονται από την απόφαση δήμευσης ευρίσκονται εν όλω ή εν μέρει στο κράτος εκτέλεσης. Προσθέστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

Λόγοι για τους οποίους εικάζεται ότι το ή τα περιουσιακά στοιχεία ευρίσκονται στο κράτος εκτέλεσης:

- γ) δεν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι, σύμφωνα με το στοιχείο β), οι οποίοι θα επέτρεπαν στο κράτος έκδοσης να προσδιορίσει το κράτος μέλος στο οποίο μπορεί να αποσταλεί η απόφαση δήμευσης, όμως το νομικό πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί η απόφαση δήμευσης έχει την καταστατική του έδρα στο κράτος εκτέλεσης. Προσθέστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

Καταστατική έδρα στο κράτος εκτέλεσης:

θ) Απόφαση δήμευσης

Η απόφαση δήμευσης εξεδόθη την (ημερομηνία):

Η απόφαση δήμευσης κατέστη τελεσίδικη την (ημερομηνία):

Αριθμός αναφοράς της απόφασης δήμευσης (αν υπάρχει):

1. Πληροφορίες σχετικά με τη φύση της απόφασης δήμευσης

1.1. Σημειώσατε (το ανάλογο τετραγωνάκι) αν η απόφαση δήμευσης αφορά:

- χρηματικό ποσό

Το προς εκτέλεση ποσό στο κράτος εκτέλεσης, με ένδειξη του νομίσματος (αριθμητικά και ολογράφως):

Το συνολικό ποσό που καλύπτεται από την απόφαση δήμευσης, με ένδειξη του νομισμού (αριθμητικά και ολογράφως):

- συγκεκριμένο(-α) περιουσιακό(-ά) στοιχείο(-α)

Περιγραφή του ή των συγκεκριμένων περιουσιακών στοιχείων:

Τοποθεσία του ή των συγκεκριμένων περιουσιακών στοιχείων (αν δεν είναι γνωστή, η τελευταία τοποθεσία):

Στην περίπτωση που η δήμευση του ή των συγκεκριμένων περιουσιακών στοιχείων συνεπάγεται ανάληψη δράσης σε περισσότερα του ενός κράτη εκτέλεσης, περιγραφή της αναληπτέας δράσης:

1.2. Το δικαστήριο αποφάσισε ότι τα περιουσιακά στοιχεία (σημειώσατε το ανάλογο τετραγωνάκι):

- είναι προϊόντα αδικήματος, ή ισοδυναμούν είτε με την πλήρη αξία είτε με μέρος της αξίας των προϊόντων αυτών,
- συνιστούν όργανα τέλεσης του αδικήματος αυτού,
- υπόκεινται σε δήμευση κατόπιν της εφαρμογής, στο κράτος έκδοσης, των εκτεταμένων εξουσιών δήμευσης όπως

προσδιορίζονται στα στοιχεία α), β) και γ). Η απόφαση θεμελιώνεται στο γεγονός ότι το δικαστήριο, βασιζόμενο στα συγκεκριμένα πραγματικά περιστατικά, είναι πλήρως πεπεισμένο ότι τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία έχουν προκύψει από:

α) εγκληματικές δραστηριότητες του καταδικασθέντος προσώπου πριν από την καταδίκη του για το συγκεκριμένο αδίκημα, κατά τη διάρκεια χρονικού διαστήματος που το δικαστήριο θεωρεί εύλογο υπό τις περιστάσεις της συγκεκριμένης υπόθεσης-

β) παρεμφερείς εγκληματικές δραστηριότητες του καταδικασθέντος προσώπου πριν από την καταδίκη του για το συγκεκριμένο αδίκημα, κατά τη διάρκεια χρονικού διαστήματος που το δικαστήριο θεωρεί εύλογο υπό τις περιστάσεις της συγκεκριμένης υπόθεσης, ή

γ) εγκληματικές δραστηριότητες του κατάδικασθέντος προσώπου και έχει αποδειχθεί ότι η αξία των περιουσιακών στοιχείων είναι δυσανάλογη προς το νόμιμο εισόδημα του συγκεκριμένου προσώπου.

υπόκεινται σε δήμευση βάσει οιασδήποτε άλλης διάταξης για εκτεταμένες εξουσίες δήμευσης βάσει του δικαίου του κράτους έκδοσης.

Αν η απόφαση αφορά δύο ή περισσότερες κατηγορίες δημεύσεων, αναφέρατε λεπτομέρειες για το ποια περιουσιακά στοιχεία εμπíπτουν στην κάθε κατηγορία:

## 2. Στοιχεία για το ή τα αδικήματα που συνεπάγονται απόφαση δήμευσης

2.1. Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών και περιγραφή των περιστάσεων υπό τις οποίες τελέστηκε το ή τα αδικήματα που συνεπάγονται απόφαση δήμευσης, όπου να αναφέρεται ο χρόνος και ο τόπος:

2.2. Φύση και νομικός χαρακτηρισμός του ή των αδικημάτων που συνεπάγονται απόφαση δήμευσης και εφαρμοστέα νομική διάταξη / κώδικας βάσει της οποίας εξεδόθη η απόφαση:

2.3. Αν τα αδικήματα του σημείου 2.2 συνδέονται με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα αδικήματα, σημειώσατε ένα ή περισσότερα από αυτά, εφόσον το ή τα αδικήματα τιμωρούνται στο κράτος έκδοσης σε στερητική της ελευθερίας ποινή μέγιστης διάρκειας τουλάχιστον τριών ετών (σημειώσατε το ανάλογο τετραγωνάκι):

- συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση,
- τρομοκρατία,
- εμπορία ανθρώπων,
- σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών και παιδική πορνογραφία,
- παράνομη διακίνηση ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών,
- παράνομη διακίνηση όπλων, πυρομαχικών και εκρηκτικών,
- δωροδοκία,

- απάτη, περιλαμβανομένης και της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά την έννοια της σύμβασης της 26ης Ιουλίου 1995 σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
- νομιμοποίηση προϊόντων εγκλήματος,
- παραχάραξη και κιβδηλεία νομίσματος, περιλαμβανομένου του ευρώ,
- εγκλήματα στον κυβερνοχώρο,
- εγκλήματα κατά του περιβάλλοντος, περιλαμβανομένου του λαθρεμπορίου απειλούμενων ειδών ζώων και του λαθρεμπορίου απειλούμενων φυτικών ειδών και ποικιλιών,
- παροχή βοήθειας για την παράνομη είσοδο και διαμονή,
- ανθρωποκτονία εκ προθέσεως, βαρεία σωματική βλάβη,
- παράνομο εμπόριο ανθρωπίνων οργάνων και ιστών,
- απαγωγή, παράνομη κατακράτηση και περιαγωγή σε ομηρία,
- ρατσισμός και ξενοφοβία,
- οργανωμένες ή ένοπλες ληστείες,
- παράνομη διακίνηση πολιτιστικών αγαθών, περιλαμβανομένων των αρχαιοτήτων και των έργων τέχνης,
- υπεξαίρεσεις και απάτες,
- αθέμιτη προστασία έναντι παρανόμου περιουσιακού οφέλους και εκβίαση,
- παράνομη απομίμηση και πειρατεία προϊόντων,
- πλαστογραφία δημοσίων εγγράφων και εμπορία πλαστών,
- παραχάραξη μέσων πληρωμής,
- λαθρεμπόριο ορμονικών ουσιών και άλλων αυξητικών παραγόντων,



- λαθρεμπόριο πυρηνικών ή ραδιενεργών ουσιών,
- εμπορία κλεμμένων οχημάτων,
- βιασμός,
- εμπρησμός,
- εγκλήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου,
- αεροπειρατεία και πειρατεία,
- δολιοφθορά.

2.4. Κατά το βαθμό που το ή τα αδικήματα που συνεπάγονται απόφαση δήμευσης, τα οποία μνημονεύονται στο σημείο 2.2, δεν καλύπτονται από το σημείο 2.3, να δοθεί πλήρης περιγραφή τους [η οποία πρέπει να καλύπτει την πραγματική σχετική εγκληματική δραστηριότητα (εν αντιθέσει π.χ. προς τις τυπικές νομικές ταξινομήσεις)]:

«ι) Διαδικασίες που οδήγησαν στην έκδοση αποφάσεως δήμευσης

Αναφέρετε αν το πρόσωπο εμφανίστηκε αυτοπροσώπως στη δίκη που οδήγησε στην έκδοση απόφασης δήμευσης:

1. - Ναι, το πρόσωπο εμφανίστηκε αυτοπροσώπως στη δίκη που οδήγησε στην έκδοση απόφασης δήμευσης.
2. - Όχι, το πρόσωπο δεν εμφανίστηκε αυτοπροσώπως στη δίκη που οδήγησε στην έκδοση απόφασης δήμευσης.
3. Αν σημειώσατε το τετραγωνίδιο στο σημείο 2, παρακαλώ διευκρινίστε αν:
  - 3.1α. το πρόσωπο κλητεύθηκε αυτοπροσώπως στις ... (ημέρα/μήνας/έτος) και με την κλήτευση ενημερώθηκε σχετικά με την προγραμματισμένη ημερομηνία και τον τόπο διεξαγωγής της δίκης που οδήγησε στην έκδοση της αποφάσεως δήμευσης, και είχε ενημερωθεί σχετικά με το γεγονός ότι μπορεί να εκδοθεί απόφαση σε περίπτωση που δεν εμφανιστεί στη δίκη

Ή

- 3.1β. το πρόσωπο δεν κλητεύθηκε αυτοπροσώπως αλλά είχε δι' άλλων μέσων ενημερωθεί πραγματικά και επισήμως για την προγραμματισμένη ημερομηνία και τον τόπο διεξαγωγής της δίκης που οδήγησε στην έκδοση της απόφασης δήμευσης, κατά τρόπον ώστε να αποδεικνύεται σαφώς ότι τελούσε εν γνώσει της προγραμματισμένης δίκης, και είχε ενημερωθεί σχετικά με το γεγονός ότι μπορεί να εκδοθεί απόφαση σε περίπτωση που δεν εμφανιστεί στη δίκη·

Ή

- 3.2. το ενδιαφερόμενο πρόσωπο τελούσε εν γνώσει της προγραμματισμένης δίκης, είχε δώσει δε εντολή σε δικηγόρο, τον οποίον διόρισε είτε το ενδιαφερόμενο πρόσωπο είτε το κράτος, να τον/την εκπροσωπήσει στη δίκη, και εκπροσωπήθηκε όντως από αυτόν τον δικηγόρο στη δίκη·

- 3.3. του επιδόθηκε η απόφαση δήμευσης στις ... (ημέρα/μήνας/έτος) και ενημερώθηκε ρητά για το δικαίωμά του να δικαστεί εκ νέου ή να ασκήσει ένδικο μέσο, όπου το πρόσωπο δικαιούται να παρίσταται, η δε ουσία της υπόθεσης, περιλαμβανομένων και νέων αποδεικτικών στοιχείων, θα επανεξεταστεί, και η δίκη μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή της αρχικής απόφασης, και

- δήλωσε ρητώς ότι δεν αμφισβητεί την απόφαση·

Ή

- δεν έχει ζητήσει να δικαστεί εκ νέου ή δεν έχει ασκήσει ένδικο μέσον εντός της ισχύουσας προθεσμίας.

4. Παρακαλώ αναφέρατε πληροφορίες για τον τρόπο με τον οποίο έχει εκπληρωθεί ο σχετικός όρος, αν σημειώσατε το τετραγωνίδιο στο σημείο 3.1β, 3.2 ή 3.3 ανωτέρω:

«... ..»

ια) Μετατροπή και μεταφορά περιουσιακών στοιχείων

1. Αν η απόφαση δήμευσης αφορά συγκεκριμένο περιουσιακό στοιχείο, αναφέρατε αν σύμφωνα με την νομοθεσία του κράτους έκδοσης επιτρέπεται να

λάβει η δήμευση στο κράτος εκτέλεσης τη μορφή απαίτησης καταβολής ποσού αντίστοιχου προς την αξία του περιουσιακού στοιχείου:

- ναι
- όχι

2. Αν η απόφαση δήμευσης αφορά χρηματικό ποσό, αναφέρατε αν άλλα περιουσιακά στοιχεία πλην χρημάτων, τα οποία προκύπτουν από την εκτέλεση της απόφασης δήμευσης, μπορούν να μεταφερθούν στο κράτος έκδοσης:

- ναι
- όχι

ιβ) Εναλλακτικά μέτρα, περιλαμβανομένης ποινής στερητικής της ελευθερίας

1. Αναφέρατε αν η νομοθεσία του κράτους έκδοσης παρέχει τη δυνατότητα να επιβληθούν από το κράτος εκτέλεσης εναλλακτικά μέτρα σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η πλήρης ή μερική εφαρμογή της απόφασης δήμευσης:

- ναι
- όχι

2. Αν ναι, αναφέρατε ποιες κυρώσεις μπορούν να επιβληθούν (φύση και μέγιστο όριο των κυρώσεων):

- Κράτηση (μέγιστη διάρκεια):
- Κοινωφελής εργασία (ή ανάλογη υπηρεσία) (μέγιστη διάρκεια):
- Άλλες κυρώσεις (περιγραφή):

ιγ) Άλλες περιστάσεις που σχετίζονται με την υπόθεση (προαιρετικές πληροφορίες):

ιδ) Η απόφαση δήμευσης επισυνάπτεται στο πιστοποιητικό.

Υπογραφή της αρχής που εξέδωσε το πιστοποιητικό ή/και του εκπροσώπου της που βεβαιώνει την ακρίβεια του περιεχομένου του πιστοποιητικού:

Όνομασία/Όνομα:

Αξίωμα (τίτλος/βαθμός):

Ημερομηνία:

Επίσημη σφραγίδα (αν υπάρχει):